ヤンキー君とメガネちゃん

WOW, I SLEPT FOR 17 HOURS YESTERDAY. "DANG, I OVERSLEPT!!!" I THOUGHT. ONE TIME IN HIGH SCHOOL, I SLEPT FOR A WHOLE 27 HOURS STRAIGHT. WHEN I WOKE UP, I SCREAMED, "GIVE ME BACK MY SATURDAY!!!" AND WENT BACK TO SLEEP.

cover design:hive&co.,ltd.

ヤンキー君とメガネちゃん 20

ヤンキー君とメガネちゃん

SHONEN MAGAZINE COMICS

吉河美希

MIKI YOSHIKAWA

KCM4397

KC MAGAZINE

ヤンキー君とメガネちゃん 20

吉河美希

講談社

9784063843972

雑誌 42271-97

ISBN978-4-06-384397-2

C9979 ¥419E (0)

1929979004194

講談社

定価：本体419円（税別）

予備校の冬期合宿に行った先で出逢ったのは関西いちのガリ勉・神戸太陽！

太陽に勉強を教えてほしい品川と、八王子とお近づきになりたい太陽と、

品川に勉強を教えたい八王子の3つどもえで合宿は大騒ぎ!!

ヤンキー君とメガネちゃん

絶賛好評発売中

KCM 吉河美希作品

ヤンキー君とメガネちゃん

①～ 以下続刊

KCDX 吉河美希作品

週刊少年マガジン 公式ガイドブック

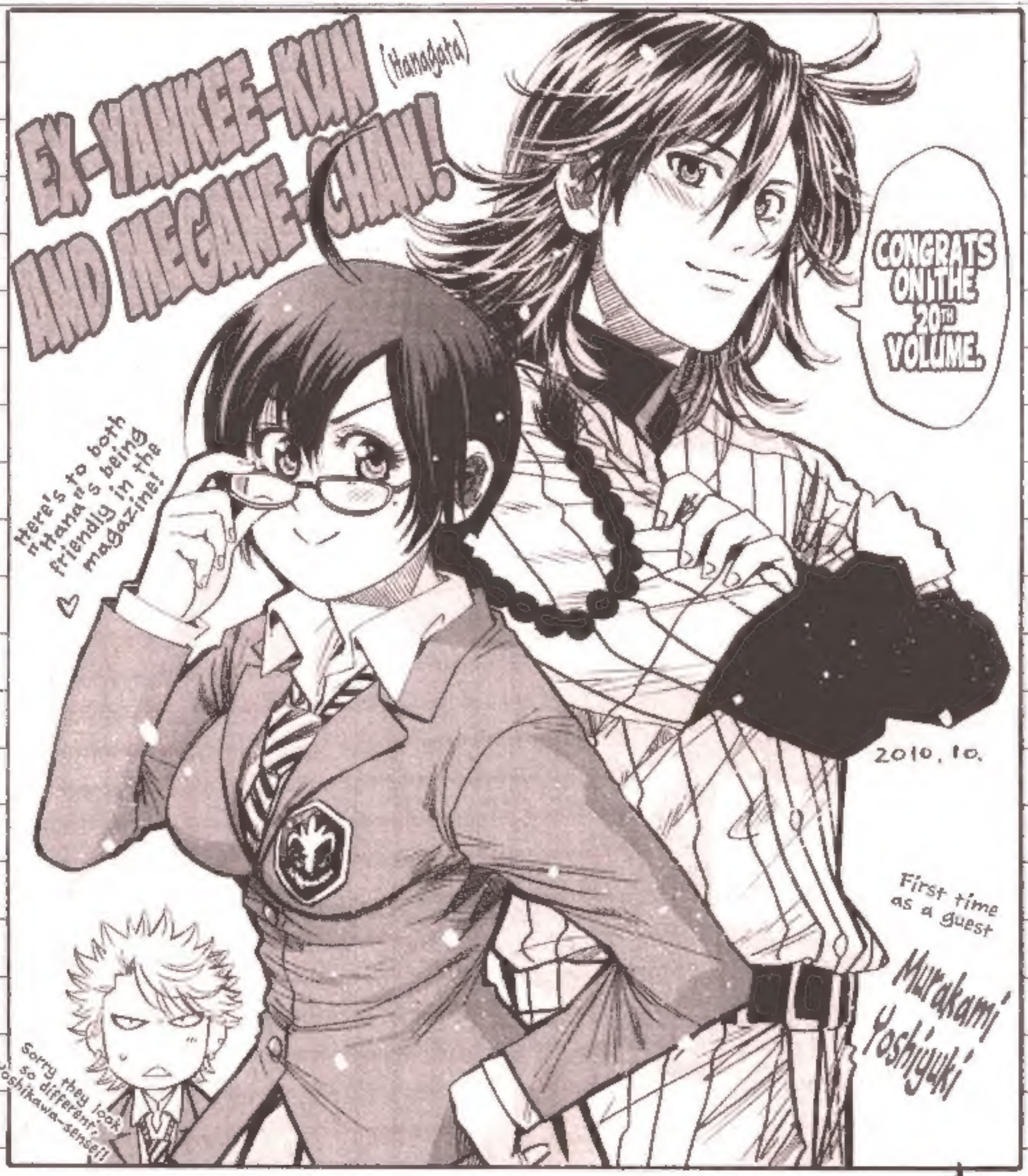
ヤンキー君とメガネちゃん

紋白高校入学のススメ

Author of New "Star of the Giants" Hanagata,

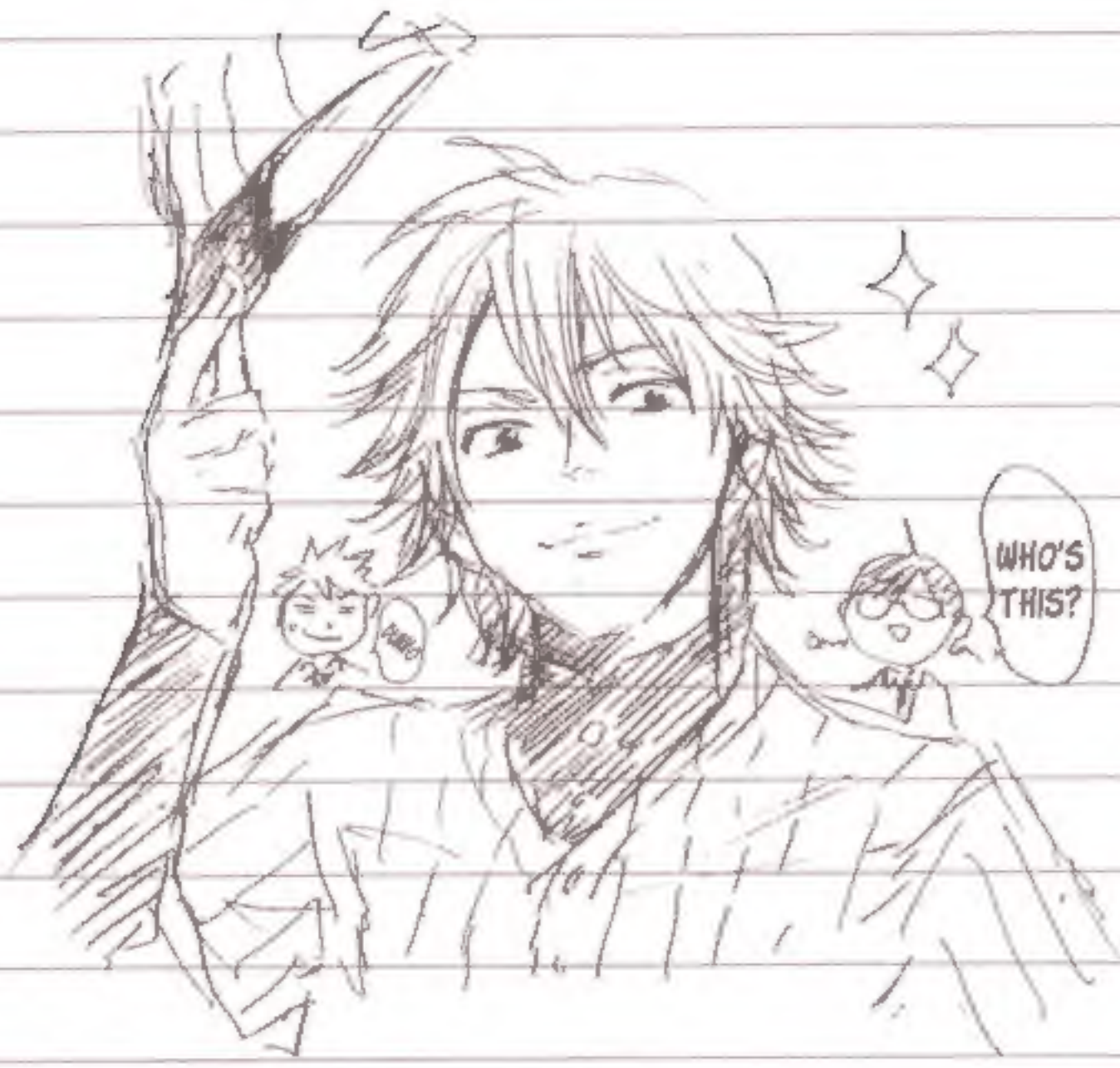
Murakami Yoshiyuki

Volume 20's special guest


EX-YANKEE-KUN AND MEGANE-CHAN!
(Hanagata)
CONGRATS ON THE 20TH VOLUME.
Here's to both Hana's being friendly in the magazine!
2010. 10.
First time as a guest
Murakami Yoshiyuki
Sorry they look so different, Yoshikawa-sensei!!

IT'S SO DANG SPARKLY!!!

FROM A VERY GRATEFUL YOSHIKAWA


WHO'S THIS?

© Miki Yoshikawa/Weekly Shonen Magazine 2010

yankee kun and megane chan

© Miki Yoshikawa/Weekly Shonen Magazine 2010

SHONEN MAGAZINE COMICS

ヤンキー君とメガネちゃん

吉河美希

20

YANKEE-KUN AND MEGANE-CHAN CHARACTER INTROS

HIMEJI RINKA (SENIOR)

A delinquent girl who's super rich and good at chores. People call her many things. Maybe they'll call her a prodigy, too, if she gets into Tonosama University.

HACHIOUJI SHIZUKU (SENIOR)

Super smart, she got number one on the country-wide mock exam, and went to middle school with Shinagawa. Views Shinagawa as a rival (?).

KUMAGAYA MAKOTO (SENIOR)

Captain of the Girls' Volleyball Team. Quite friendly with Chiba. Wait, are they dating? What do you think?

MIYAZAKI (SENIOR)

Izumi's best friend, he goes to a different school. He's handsome, but once upon a time he was a renowned biker gang member.

KAGAWA ITSUKI (JUNIOR)

Izumi's underling when he was a biker. Now he's the President of the Monshiro High Student Council. Says the stupidest things with a straight face, he's very tough.

UZUSHIOTAROU (NICKNAME) (SENIOR)

A boy who goes to the same prestigious school as Hachiouji, Oomurasaki Academy. No idea what his real name is yet.

ADACHI HANA (SENIOR)

Her strength and stupidity are at godly levels. Was accepted into Tono-U earlier than the others through a special method. She's still devastatingly stupid, though, so she continues to study.

SHINAGAWA DAICHI (SENIOR)

A delinquent, he studied every waking moment when he was in middle school. He's studying hard to get into Tonosama University like Hana, the girl he likes.

IZUMI GAKU (SENIOR)

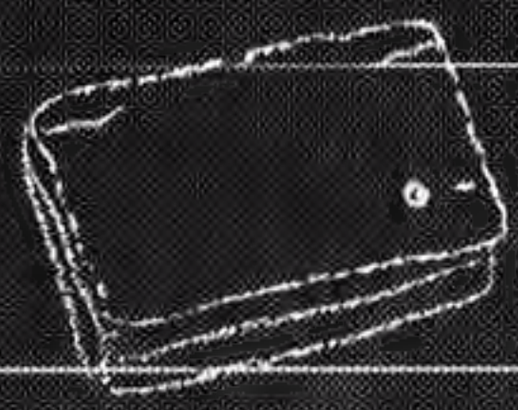
Wants to go to Tonosama University, but his grades just won't improve. Use some of that ex-biker spirit in 'ya!

CHIBA SEIYA (SENIOR)

A smart guy, he has the highest chance of getting into Tonosama University of the gang. His studies are fine, but what about his love life?

第20巻授業内容

177限目 P005	パラパラパラパラ。
178限目 P025	はぁ‥うーんはぁーぁ。
179限目 P045	ホテル おじゃ。
180限目 P065	理一無一や！ 理一無一！
181限目 P083	エライことになるぅ――ッ!!!
182限目 P103	絶望という名の殿大生活――‥。
183限目 P123	機会ならまるだろーが！
184限目 P143	どうせ行くならッ。
特別授業 P163	ひかえおろう!!



この漫画はフィクションです。実在の人物、団体、出来事等と関係ありません。

〈掲載／週刊少年マガジン2010年第39号～第46号
特別授業はマガジンSPECIAL2010 No.8に収録　休載／第45号〉

Period 177

All Nice and Pretty!

NOVEMBER.

ONE DAY, SMACK DAB IN THE MIDDLE OF EXAM STUDIES...

GLOOM...

SIGH

THE DAY'S FINALLY HERE...

THAT'S NOT MONSHIRO HIGH! IT'S AOSUJI ACADEMY! YOU WERE SUPPOSED TO MAKE A *RIGHT* AT THE CROSSWALK!

HOW MANY TIMES DO I HAVE TO FREAKIN' TELL YOU?!

HRM? I GOT THE WRONG STREET...?

...WAS DOING HER MAKE-UP WITH *MUCH* MORE ENTHUSIASM THAN USUAL ...!!

MY GRAND-MOTH-ER...

ALL NICE AND PRETTY!

...I HAD TO DEAL WITH *MY MOM*, ALL SUPER EXCITED. UGH...

THIS MORN-ING...

SEI-CHAN, WHAT TIME SHOULD I BE THERE?!

BLURGH...

Beep

?

:SIGH:

?!

UM, SHINAGA-WA-KUN...

UH, GUYS...

...WHAT'S HAPPENING TODAY...?

...TODAY'S THE DREADED "STUDENT-TEACHER-PARENT MEETING"...!!!

KR MP

World History

Student-Teacher-Parent Meeting Notification

Please arrive before the specified time.

Shinagawa Daichi

November 15 (Wed) 3:00 pm

Please be in the classroom 10 minutes prior to your appointment.

OH, RIGHT.

TOTALLY FORGOT.

THIS IS AN *OLD* TEST...!

WHAT A FILTHY DESK...

OH, I REMEMBER NOW.

*WOW, HE LITERALLY **DUG** THAT OUT FROM HIS DESK...!*

YOUR FATHER'S COMING, CORRECT?

YOU SURE SEEM RELAXED.

?

Yup, Yup

RIGHT... IT'S A SORT OF CUSTOM...

...FOR HIGH SCHOOL SENIORS DURING THIS TIME OF YEAR...!

WHAT?

BUT... WHY?

NO ONE'S COMING FOR ME.

NOPE.

AND EVEN IF I TOLD HIM...

...HE'D JUST SAY HE WAS BUSY AND COULDN'T MAKE IT!

FWIP FWIP

'CUZ MY DAD DOESN'T FUCKING *KNOW* ABOUT THE DAMN THING!

YOU'VE GOT YOUR FAIR SHARE OF TROUBLES, HUH, SHINAGAWA-KUN?

WHY ARE YOU LOOKING AT ME WITH PITY IN YOUR EYES?

...ARE OF *ZERO* IMPOR-TANCE TO ME!

AND SO, THESE MEETINGS...

YEAH, NO WAY HE'S LEAVING THAT FOR *YOU.*

OH, RIGHT, YOUR FATHER'S A DOCTOR.

...OR FREAK OUT OVER YOUR DAD, WHOSE SENSE OF DIRECTION IS SO BAD HE ENDED UP AT A COMPLETELY DIFFERENT SCHOOL?!!

...HAVE TO SUFFER YOUR GRANDMOTHER BARGING IN, FACE COVERED IN MAKE-UP...

SO YOU WON'T BE EMBARRASSED BY YOUR MOM BECAUSE SHE ATTRACTS TONS OF ATTENTION...

KRRNK

GRRNK

GRRNK

YUP, PRETTY MUCH!!

...IT'S GOING TO BE JUST *YOU* AND *SAKAI-SENSEI* TALKING...!

SHINAGAWA-KUN, THAT MEANS...

YUP, PRETTY MUCH.

...AND YOUR DREADED *THREE*-PERSON MEETINGS...!!!

WELL, GOOD LUCK TO YOU GUYS...

Vocab 101

.....

BWA HA HA HA!

...TIME FOR MY MEETING!

ALL RIGHT...

AFTER SCHOOL.

AND IF SAKAI KNEW I WAS TRYING TO GET INTO TONO-U...

...WHO KNOWS WHAT HE WOULD SAY...!!

THEY SHOULD JUST DO AWAY WITH THIS ANNOYING STUFF.

TUP

TUP

SHIT, WHY DO I EVEN HAVE TO DISCUSS MY PLANS FOR AFTER GRADUATION?

OH, DAICHI! YOU FINALLY MADE IT!!

...AND THIS PAIN IN THE ASS OF A MEETING WILL BE OVER IN A FLASH...!!

KIAI AI AIII

3-A

JUST TELL HIM I'M GOING TO COLLEGE, NO DETAILS...

DOOM!

WHAT THE HELL?!!

TOOK YOUR DANG *TIME*, SILLY BOY.

I-I'M GOING TO *KILL* THEM!!!

WHY DIDN'T YOU *TELL* ME?

I GOT A CALL FROM YOUR *FRIENDS* EARLIER...

...AND THEY TOLD ME TODAY YOU HAD A CON-FERENCE!

WHOA, *WHAT?* WHY ARE *YOU* HERE, DAD?!!

THE GIRL WITH THE *GLASSES* ASKED ME TO COME!

WELL, WHAT DO YOU WANT FROM ME?

.....

I DON'T REMEMBER *ASKING* YOU TO COME!!

YEAH! AND YOU BETTER BE DAMN *GRATEFUL* I CAME WHEN I WAS UP TO MY ELBOWS IN WORK.

THAT'S NOT GOOD, SHINAGAWA! YOU'RE SUPPOSED TO INFORM YOUR PARENTS OF THESE SORTS OF THINGS.

...IF HE'LL TALK ABOUT ME WANTING TO GO TO TONO-U!!

IF MY DAD'S HERE, THERE'S NO TELLING...

YOU KNOW, THE CLASS REP!

OH, YOU MEAN ADACH?

DAMN, THIS JUST GOT A FUCKLOAD MORE ANNOYING...

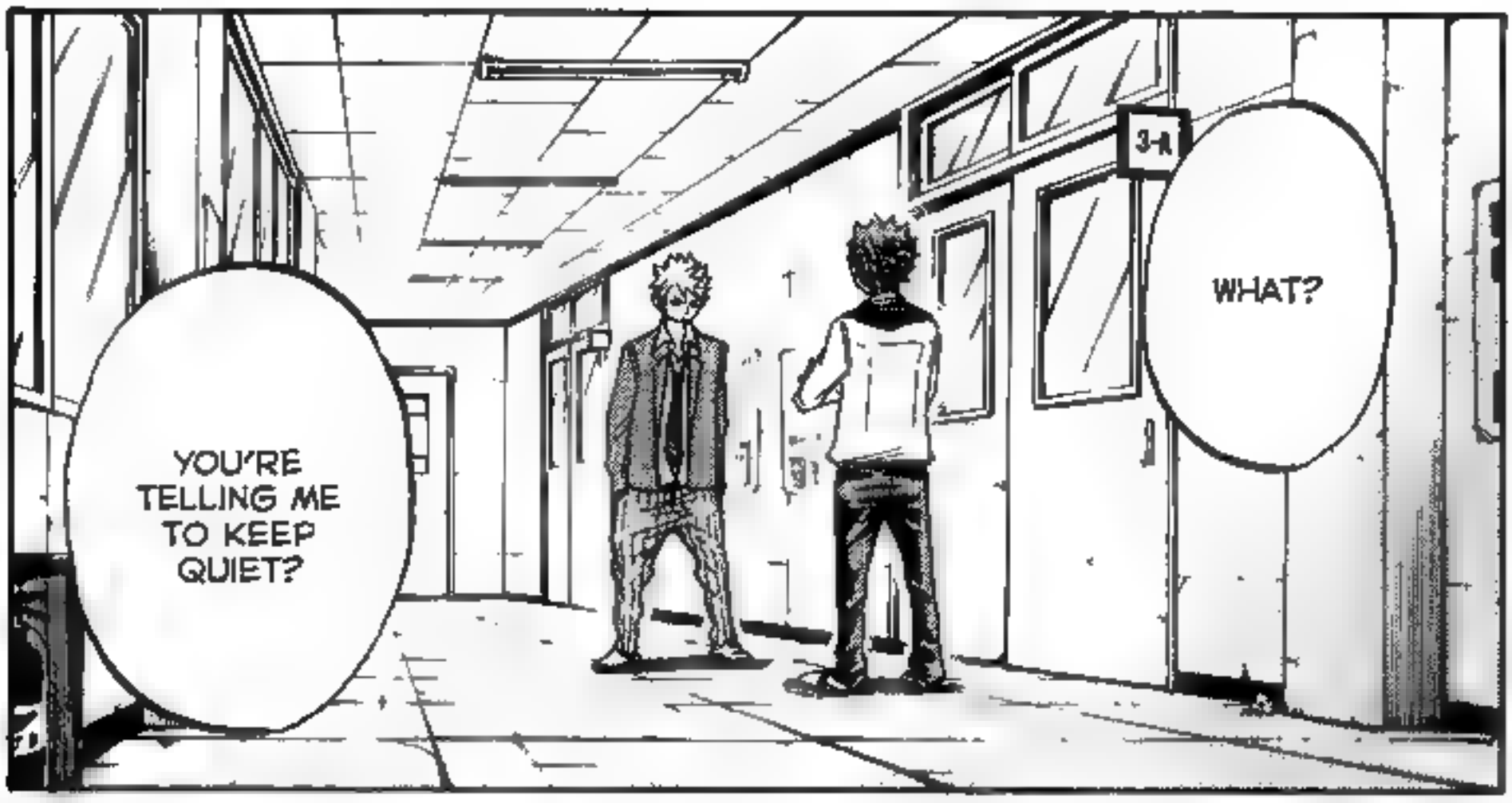
Shwap

...

CAN WE GO OUTSIDE FOR A SECOND?

WE NEED TO TALK.

HEY, DAD!


3-A
YOU'RE TELLING ME TO KEEP QUIET?
WHAT?

NO COMMENTS FROM THE PEANUT GALLERY...!!

IT'S MY PROBLEM, SO LET ME TALK ABOUT IT!
YEAH, THAT'S RIGHT! WE'RE TALKING ABOUT MY FUTURE TODAY.

GWIP
IT'S YOUR SHOW!

.....
FWOO...
YOU'RE SAYING YOU WANT THIS TO BE ALL YOU, HUH...?

OKAY, THEN...

Do

OKAY, WE WILL NOW...

...BEGIN THE STUDENT-TEACHER-PARENT MEETING!

9/11

A-ARE WE READY?

.....

Woooooo...

.....

MAN, I CAN TELL THIS IS GOING TO FUCK-ING BOMB...

YOU TOO, DUMBASS.

DAICHI, SAY SOME-THING!!

WELL, HAVE YOU?

:AHEM:

HAVE YOU GIVEN ANY THOUGHT AS TO WHAT DIRECTION YOU WILL BE TAKING?

WELL, DAICHI-KUN, FIRST ARE YOUR PLANS FOR AFTER GRADUATION.

...THAT I'M GOING FOR HIGHER EDUCATION!!

YEAH, I'VE ALREADY DECIDED...

Peek

OH! REALLY, NOW?

YOU HEARD HIM!!

...

Gwip

YOU HEARD HIM!!

...

OH-HOH! IT SEEMS YOU TWO HAVE TALKED THIS OUT QUITE *THOROUGHLY!*

YEAH, I'M THINKING A FOUR-YEAR COURSE'LL DO FINE.

WELL, THERE ARE QUITE A FEW WAYS TO CONTINUE YOUR EDUCATION, YOU KNOW...

NO, I'M JUST LEAVING IT ALL IN MY SON'S HANDS!

HMPH.

Gwip

WOW, DAD...

...I DIDN'T EXPECT YOU TO GET IT THIS MUCH.

.....

CRAP, HERE IT IS. REMEMBER, ANYTHING BUT TONO-U...

YEAH...

SKRITCH SKRITCH

HAVE YOU ALREADY DECIDED?

WELL, SHINAGAWA, NOW THAT I KNOW THIS...

...CONSIDERING HOW LATE INTO THE SCHOOL YEAR WE ARE, I'M GOING TO NEED A SCHOOL *NAME* FROM YOU...

I'M GOING TO *SHOURYOU UNIVERSITY...!!*

...THAT'S AN EASY ONE!

YEAH, GOOD ON ME. WELL, GUESS YOU DON'T HAVE TO FRET ABOUT THAT ANYMORE--

YOU HOLD IT RIGHT THERE.

GRAB

HMM, SHOURYOU UNIVERSITY.

THAT'S A GOOD CHOICE!

!

I THOUGHT YOU WERE GOING TO TONO-U...?!

?

TONO-U?

!!!

...MY KID SAID HE WANTED TO GO THERE BECAUSE IT'S WHERE THE GIRL IN GLASSES IS GOING!

YOU SEE, TEACH, THE TRUTH IS...

SHINAGAWA-SAN, I'M NOT QUITE SURE I UNDER-STAND...

.....

WERE YOU?!

SO, WERE YOU JUST PLAYING ME FOR THE FOOL?

ARE YOU CERTAIN ABOUT THIS...?

TONO-U...

I WANT TO GO TO TONO-U...!!

...NO.

FUUU UUUU UUCK ...!!!

COME TO THE TEACHERS' LOUNGE LATER...

SHI-NAGA-WA...

3-A

Teachers' Lounge

SO, YOU WANT TO GO TO TONO-U, DO YOU?

...

DO YOU UNDERSTAND EXACTLY...

IT'S NOT SOMEWHERE SLACKERS GET INTO!

...WHAT SORT OF PLACE IT IS?

I SEE.

I DON'T CARE WHAT YOU SAY, I'M NOT BACKING DOWN...!

YEAH, BUT I'M GOING ANYWAY!

GOOD LUCK, THEN...!

WHAT...?

PEOPLE CALLED YOU A DELINQUENT, AND YOU USED TO SULK IN A CORNER OF THE CLASS-ROOM...

CAN YOU BLAME ME?

.....WH-WHAT DO YOU MEAN...?

...I HAD IMAGINED HAPPENING.

YOU KNOW, IT'S JUST NOT SOMETHING...

AND NOW I FIND YOU WANTING TO GO TO TONO-U?

NOW, EVEN YOUR UNDER-CLASSMEN LOVE YOU.

BUT SO WHAT?

YOU JOINED THE STUDENT COUNCIL, AND MADE LOTS OF FRIENDS THERE.

IT'S LIKE I'M DREAMING. AND I DON'T WANT TO WAKE UP.

YOU ARE MONSHIRO HIGH'S HOPE.

...HMPH.

I'LL BE ROOTING FOR YOU!

I'M NOT IN YET, MAN...!

WHY ARE YOU HERE TOO, KAIRI?!!

OH, IS THE MEETING OVER ALREADY?

RALLE

Teachers' Lounge

STOP THAT!!

THAT'S THE SPIRIT!!

Mahou-X Scans

紋白高等学

Translation

Kellerne

Cleans

AddNine

Visit us at:

http://mahouxscans.wordpress.com

© Mitsuishi Kotoyama / Weekly Shonen Magazine 2011

Period 178

Huuuhn... Mmmrgh... ***Huuuhn***...

WHOAH, WHAT'S WITH YOUR SCORES?!!

.....

THEY'VE GOTTA BE THE WORST SCORES IN THE, LIKE, HISTORY OF SCORES!!

Country-wide Mock Exam Results

Shinagawa D

"RECON"? I DID SOME *RECON*, AND I GOTTA SAY THESE ARE ABSOLUTELY TERRIBLE SCORES!

NO, RECON-SIDER. AS IN, PICK ANOTHER SCHOOL.

Assessment of Schools

Tonosama University (Science Dept.)
E: Reconsideration Advised

Tonosama University (Engineering Dept.)
E: Reconsideration Advised

Tonosama University (Agricultural Dept.)
E: Reconsideration Advised

EVERY SINGLE BLOCK HAS ***RECONSID-ERATION ADVISED*** WRITTEN IN IT!!

PRETTY MEAN...

DUDE!

YOU LISTENING OR WHAT?

EVERY-ONE IN SCHOOL'S TALKING ABOUT YOU, MAN!

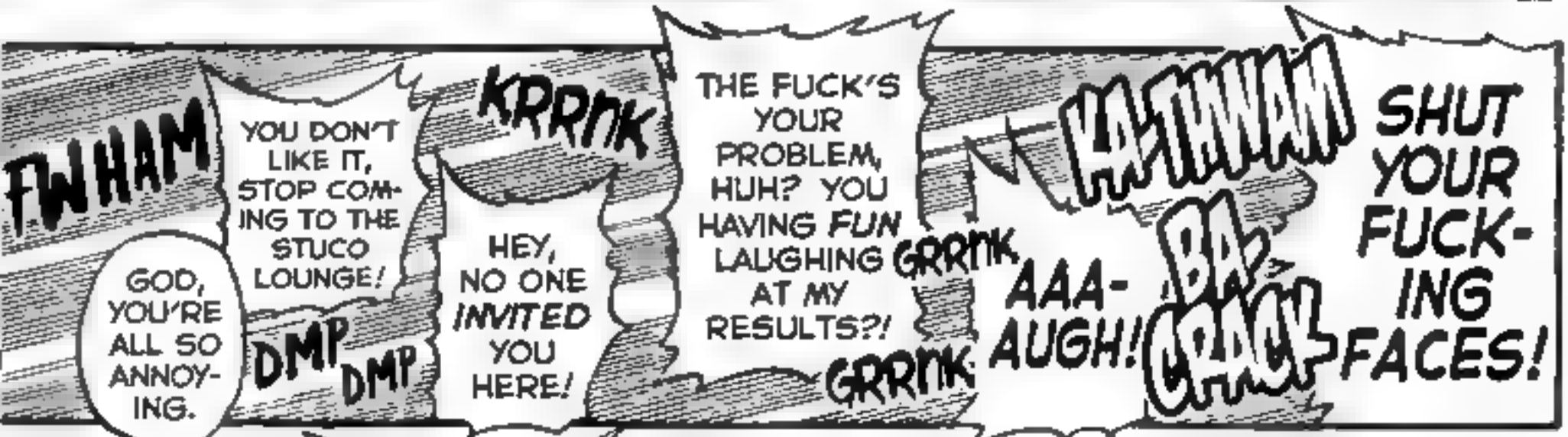
HOW MANY STRONG PEOPLE ARE AT TONO-U?

AND SHIT, YOU'RE AIMING ***WAY*** TOO HIGH. WHAT DELINQUENT ENDS UP AT TONO-U?

I THOUGHT THAT WAS JUST A JOKE!

WAIT, YOU WERE SERIOUS ABOUT TONO-U?!

PACK
GORON


FWHAM
GOD, YOU'RE ALL SO ANNOY-ING.
YOU DON'T LIKE IT, STOP COM-ING TO THE STUCO LOUNGE!
DMP DMP
KRRNK
HEY, NO ONE INVITED YOU HERE!
THE FUCK'S YOUR PROBLEM, HUH? YOU HAVING FUN LAUGHING AT MY RESULTS?!
GRRNK
GRRNK
KATHWAM
AAA-AUGH!
BA-GRAK
SHUT YOUR FUCK-ING FACES!

WHAM!
IN LAYMAN'S TERMS, EXAM HYSTE-RIA.
DON'T WANNA TURN OUT LIKE THAT.
WHAT WAS THAT?
YOU BEST REMEMBER THAT!!!
...AND A YEAR'LL GO BY IN A FUCKIN FLASH!!!
I'M WARNING YOU PEOPLE NOW, SPEND ALL YOUR TIME LAZING AROUND LIKE YOU ARE...

STUCO LOUNGE

OH, GOOD MORNING SHINAGA-WA-KUN!

SHIT...

THEY SURE GOT IT FUCKIN' EASY...!!

...IT'S *ALL* WE TALK ABOUT.

AND NOW...

WE WERE JUST LIKE THEM ONCE, NOT CARING ABOUT THE FUTURE!

DON'T PAY IT MUCH MIND.

HMMM...

THE JUNIORS WERE HARAS-SING YOU...

YEAH, BUT STILL, *FUCK* THEM!

NOW, NOW.

GUESS THAT'S JUST WHAT THREE YEARS OF SCHOOL WILL DO TO YOU...!!

OH YEAH, THEY WERE TALKING ABOUT THAT...

ARE YOU TALKING ABOUT A COMPUTER-RELATED SCHOOL?

SPEAKING OF WHICH, DID YOU HEAR...

...WHAT *SPECIALTY SCHOOL* THE GUYS FROM THE COMPUTER CLUB CHOSE?

MAKOTO'S GONNA BE SPENDING A YEAR STUDYING IN AMERICA...

OWARI AND MIYAGI ARE OFF TO COMMUNITY COLLEGE...

AND THE OLD DUDE'S GONNA BE TAKING OVER HIS FAMILY'S BUSINESS, RIGHT?

...GOING TO *AMERICA*...?

TELL ME ABOUT IT.

THAT GIRL SURE L KES A CHAL - LENGE.

FREEZE

MAKOTO-SAN'S...

WHAT...?

HOW COME I DON'T KNOW, BUT *YOU* DO, SHINAGAWA-KUN?!!

.....

NO, NOTHING! AND SHE'S GOING AWAY FOR A *WHOLE YEAR!*

WHAT?

LIBRARY

MAKOTO DIDN'T SAY ANYTHING TO YOU?!

LEEEAN

UH...

I JUST *HAPPENED* TO HEAR ABOUT IT, IS ALL!!

A-A *WEEK* AGO?!

GO AWAY.

THEN SHE'S HAD *PLENTY* OF TIME TO TELL ME ABOUT IT!!

I DUN-NO...

...MAYBE A *WEEK* AGO?

WHEN, MAN, *WHEN?!*

UHH, I'M KINDA SORTA TRYING TO *STUDY* HERE...

...SO COULD YOU KINDLY *FUCK OFF?*

MSSH

MSSH

MSSH

WHY HASN'T SHE SAID ANYTHING TO ME...?!!

SO WHY?!

.....

HE'S NOT LISTEN-ING...

VWIM

WHY WOULDN'T SHE *TELL ME?* THIS IS SO WEIRD...!!

VWIM

A WHOLE YEAR WITHOUT SEEING EACH OTHER...

SHINA-GAWA-KUN!

I SAID I DON'T FUCKIN'--

I DON'T FUCKIN' KNOW--

YEAH! YEAH, THAT'S GOTTA BE IT!!

MAYBE SHE'S ACTUALLY ***NOT*** GOING ANYMORE!!

DON'T YOU THINK IT'S ***STRANGE,*** SHINAGA-WA-KUN?!

WHAT?

GO ASK MAKOTO-SAN IF THIS TRUE OR NOT...!

YOU REALIZE WHOSE *FAULT* THIS IS, RIGHT?

NOW GO *FIX* IT...!!

HEY, SHINA-GAWA!

mirk

ARE YOU CRAZY? I'M NOT SUPPOSED TO KNOW ABOUT HER GOING TO AMERICA!!

FUCK THAT, *YOU* GO!

I HAVE TO *STUDY*!!

GRRNK

HOW THE HELL DID I GET WRAPPED UP IN THIS?!

FUCK, ALL *RIGHT* AL-READY!!

OH GODDAMN IT ALL!!

REMEM-BER, I'M IN THE DARK ABOUT THIS!!

GERK

HUH?
OH, YEAH...

...I'M GOING TO AMERICA.

WE CAN ALWAYS CHAT ONLINE, ANYWAY!

I SAID I DON'T CARE!!

WHY, YOU GONNA *MISS* ME?!

AS *IF!*

DOOM!!

!!?

.....

WHA- CHIBA-KUN?!

SO, HAVE YOU TOLD CHIBA ABOUT GOING TO AMERICA?

HUH? WHAT THE HELL?!

How can you not be sure?

.....

I-I TOLD A LOT OF PEOPLE, SO I PROBABLY FORGOT!

!!?

GACK!

I'M NOT SURE...

HMMM...

Y-YEAH.

I'LL... DO THAT LATER!

HE'LL BE HURT IF YOU DON'T, YOU KNOW.

THEN *TELL* HIM.

YOU GET ALL YOU NEED...?!

THERE YOU GO!

glance

TP

TP

After school.

:SIGH: STILL NO NEWS AFTER A WHOLE DAY...

MAYBE SHE HAS A REASON FOR NOT TELLING ME...

WHAT DO YOU THINK, SHINAGAWA-KUN...?

SIIIGH

WHAT'S MORE, SHE'S GONE HOME ALREADY...!!

.....

skritch skritch skritch skritch skritch

HUUUHN...

I DON'T KNOW, DAMN IT...!! AND HOW MANY TIMES DO I HAVE TO SAY IT, I'M BUSY *STUDY-ING?!*

YEAH, BUT YOU KNOW...

PACK

HUU-UHN...

MMM-RGH

HUU-UHN...

skritch skritch

.....

.....

MAYBE SHE'LL TEXT YOU ABOUT IT LATER ON!

OH, I'M SURE SHE'S JUST NER-VOUS!

BUT A TEXT? SER-OUSLY...

THEN MAYBE SHE'LL CALL YOU! JESUS!!

HU-UHN.

AND STOP SIGHING ALREADY, IT'S FUCK-ING DIS-TRACT-ING!!

Put in ear-plugs.

NO MAYBE'S, IT'S THE TRUTH! JUST WAIT OUT THE WHOLE DAY AND SEE!!

WELL, MAYBE...

GOD...

...FUCKING DAMN IT, CHIBA...!!

...EVEN MEAN THAT MUCH TO MAKOTO-SAN...?

REALLY, DO I...

KLAT AT ATT

3-A

JUST COME! HANA-SAN WANTS YOU!!

ALL RIGHT, JUST QUIT DRAGGING ME!!

IMP IMP IMP IMP

WHAT, WOMAN, WHAT?! WHAT'S THE BIG FUCKIN' "EMERGENCY"?

AND WHAT ARE YOU DOING HERE?

The next day.

BAM

CHIBA-KUN...

...HAS LOCKED HIMSELF IN HIS ROOM AGAIN...!!!

HE WHAT?!

WHAT SHOULD WE DO—

SHI NAGA WA—

THIS HAS HAPPENED BEFORE THOUGH, RIGHT?

HONESTLY I'M SEEING HURGE HE SEEMS A TINY LITTLE BIT

THIS MORNING THERE WAS A PHONE CA... FROM HIS MOTHER

APPARENTLY HE SAYS HE DOESN'T WANT TO GO TO SCHOOL

!!?

CHIBA

SIOW SIOW SIOW 3-

THAT MOTHER-FUCKER!!!

!!?

WHAM

SFX

GROW SOME FUCKIN' BALLS, YOU SNIV-ELING...

...BITCH!!!

EE...

EEEEEK!!

LIKE A RAGING RHINOCEROS.

HE JUST RIPPED THE DOOR OFF ITS HINGES.

OH, GOODNESS ME. HEE HEE!

DO YOU *REALLY* BELIEVE THAT BULL YOU'RE TELLING YOURSELF...?

WHAT ARE YOU FUCKING TALKING ABOUT, YOU DON'T *MEAN* ANYTHING TO MAKOTO...?

MAYBE MAKOTO IS HAVING A HARD TIME TELLING YOU ABOUT IT...

...BECAUSE YOU'RE *THAT IMPORTANT* TO HER!!

THERE YOU GO AGAIN!

SHE THINKS THERE'S NO POINT IN TELLING SOMEONE LIKE ME...!!

O-OF COURSE I DO...!!

WHAT...?

.....

...ALREADY *KNEW* THAT, DIDN'T YOU...?!

BUT YOU...

IT'S ONLY ONE FUCKING YEAR, DUDE...!!

...SO YOU MAKE UP EXCUSES AND *HIDE* IN YOUR HOLE.

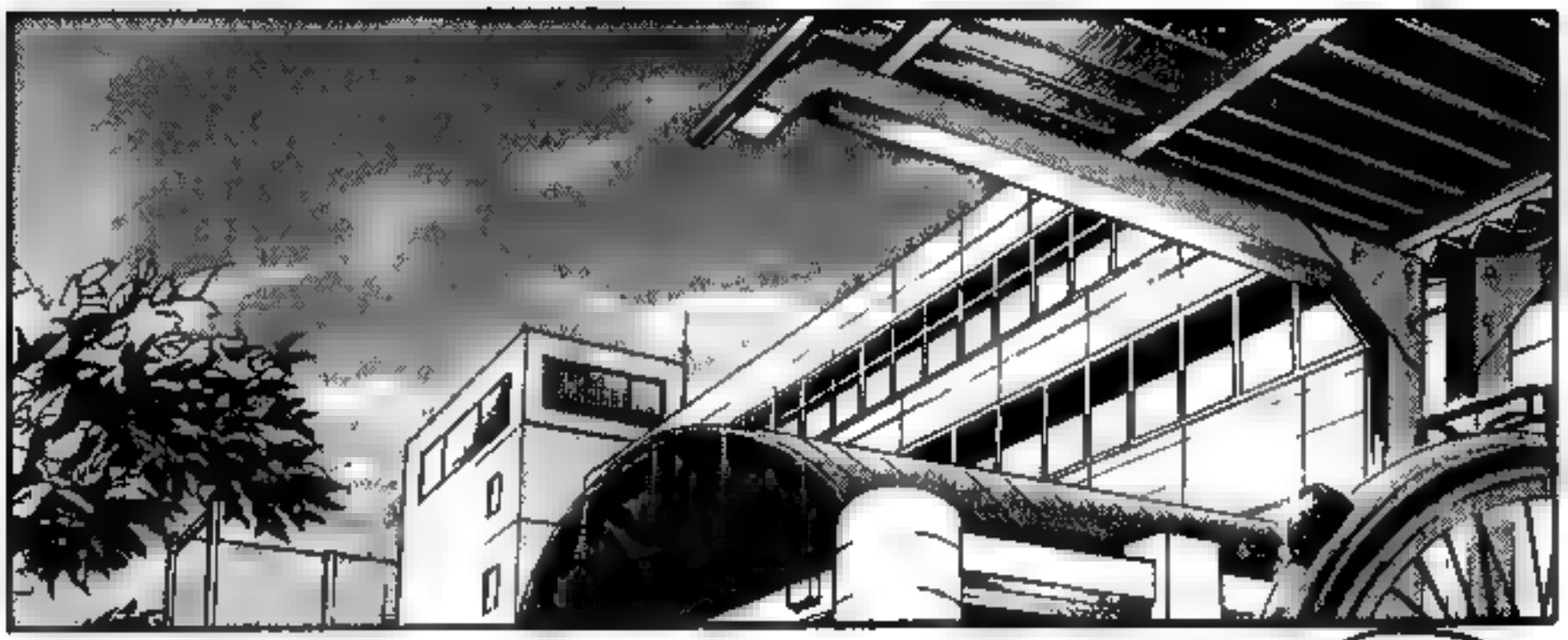
YOU'RE JUST SCARED OF BEING SEPARATED FROM MAKOTO...

...YOU STILL DON'T GET IT, DO YOU...?

THE REASON MAKOTO WON'T TELL YOU...

...IS BECAUSE YOU DO SHIT LIKE THIS...!!!

PROVE ME WRONG...!!



AMERICA
Going to School There
AND APPARENTLY HE TOLD HER...
YES! JUST NOW, IN FACT.
OH? SO, CHIBA'S...
...BACK IN SCHOOL, HUH?

YEAH, AND IT SOUNDS LIKE A GREAT PLACE!
OH, YOU KNOW WHERE YOU'RE STAYING?
...IN JAPAN, GOING TO SCHOOL WHEN YOU GET BACK."
..."I'LL BE HERE...

NOW, WHAT'S THE DEAL WITH *HIM*?

HAHAHA! ♥ JUST KIDDIN'!

DOOM!!!

WHAT?!

WHO KNOWS, IF I LIKE IT ENOUGH, I MIGHT **STAY** IN AMERICA!

DOOM!

...GONNA BE OUT OF SCHOOL FOR A ***WHOLE*** ***YEAR...!***

M-MORE OF THIS "RECON-SIDER" CRAP...

AT THIS RATE, I'M...

S-SCREW OFF!!!

THAT'S RIGHT! IT'S *ONLY* A YEAR, RIGHT?

WHAT'RE YOU *TALKIN'* ABOUT, A YEAR GOES BY IN A *FLASH*, REMEMBER?

Mahou-X Scans

紋白高等学

Translation

Kellerne

Cleans

AddNine

Lettering

JV

Visit us at:

http://mahouxscans.wordpress.com

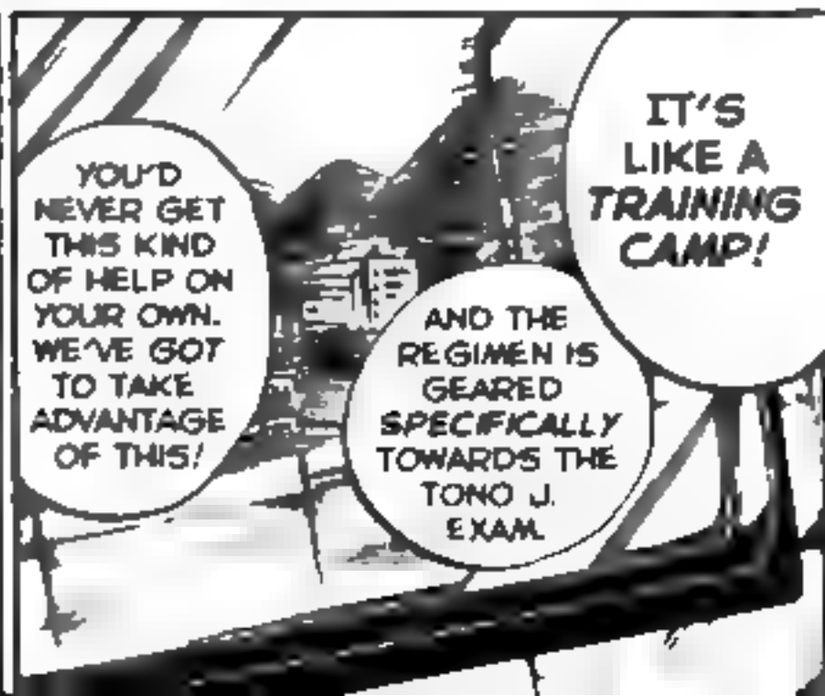
©Mitsuishi Kotoyama/Hakusensha, Shonen Magazine 201

TWIT
!
SHINA-GAWA-KUN!
DO
AS OF TODAY WE'RE FINALLY STARTING OUR
...WINTER CRAM SESSION!
OM
OUR
WHAT NOW?!

VROOOOM...
A GET-TOGETHER TO PREP FOR THE TONO U. EXAMS?
PERIOD 179
OJIYA HOTEL

ONLY THOSE WHO ARE TAKING THE TONO U. EXAMS CAN PARTICIPATE IN THIS.
RIGHT! IT'S WHAT PEOPLE CALL THE WINTER COURSES AT NANAHOSHI.

HMMM...
WELL, I GUESS IT CAN'T BE ALL THAT BAD.
SHOW SOME APPRECIATION!


IT'S LIKE A TRAINING CAMP!
AND THE REGIMEN IS GEARED SPECIFICALLY TOWARDS THE TONO J. EXAM.
YOU'D NEVER GET THIS KIND OF HELP ON YOUR OWN. WE'VE GOT TO TAKE ADVANTAGE OF THIS!

YOU'RE TALKING ABOUT ME, AREN'T YOU?!
HOIP
IN THE LOOSEST SENSE, MAYBE.
PUH-LEASE! LIKE I WANNA COMPETE WITH A BUNCHA GEEKS!
THEY'RE TRYNNA LIGHT A FIRE UNDER OUR ASSES WITH COMPETITION, EH?
IT'S KIND OF EXCITING THOUGH, KNOWING THAT EVERYONE AT THIS THING IS TRYING TO GET INTO TONO U.!

?
SPE-CIAL IN WHAT WAY?
...WILL BE THERE!
I SHOULD MENTION THAT...
I'VE HEARD THAT A SPECIAL GUEST FROM NANAHOSHI'S KANSAI BRANCH...

A SENIOR AT MIKADO HIGH IN KANSAI!!
HIS NAME IS TAIYOU KOBE.

HE'S CHALLENGED MY PLACE AS NUMBER ONE IN THE NATIONAL PRACTICE EXAM COUNTLESS TIMES!
I'VE NOT HAD THE PLEASURE OF MEETING HIM, BUT HE'S NO DOUBT THE BEST IN THE KANSAI REGION!
THINK I'VE HEARD OF THAT...
YOU MEAN THE SCHOOL FROM THE SAYING "OOMURASAKI RULES THE EAST AND MIKADO THE WEST" -- THAT MIKADO?
MI-KADO HIGH?!
HOLY-- TWELVE HOURS?!
YOU GOTTA BE SHITTIN' ME!!
...A TWELVE-HOUR STUDYING MARA-THON!
THEY SAY THAT HIS M.O. IS...
I..I DON'T FEEL SO GOOD
THAT'S YOUR OWN DAMN FAULT, KIDDO!!
WHA-WHAT'S WRONG?!
VROOOOM
URP!
INDEED! WHY, I'VE EVEN HEARD THAT-
WHAT IS HE, SOME KINDA, LIKE, SUPER-MAN?!

HOTEL

IZUMI-KUN AND I ARE IN ROOM 201.

HOW ABOUT YOU, SHINAGAWA-KUN?

BLAH

BLAH

BLAH

BLAH

OKAY, YOU'LL FIND YOUR ROOM ASSIGNMENTS PROVIDED BY THE SCHOOL ON THAT HANDOUT.

MAKE SURE TO CHECK YOUR ITINERARIES SO YOU KNOW OUR SCHEDULES!

歓迎

Room 403

○TAIYOU KOBE

○DAICHI SHINAGAWA

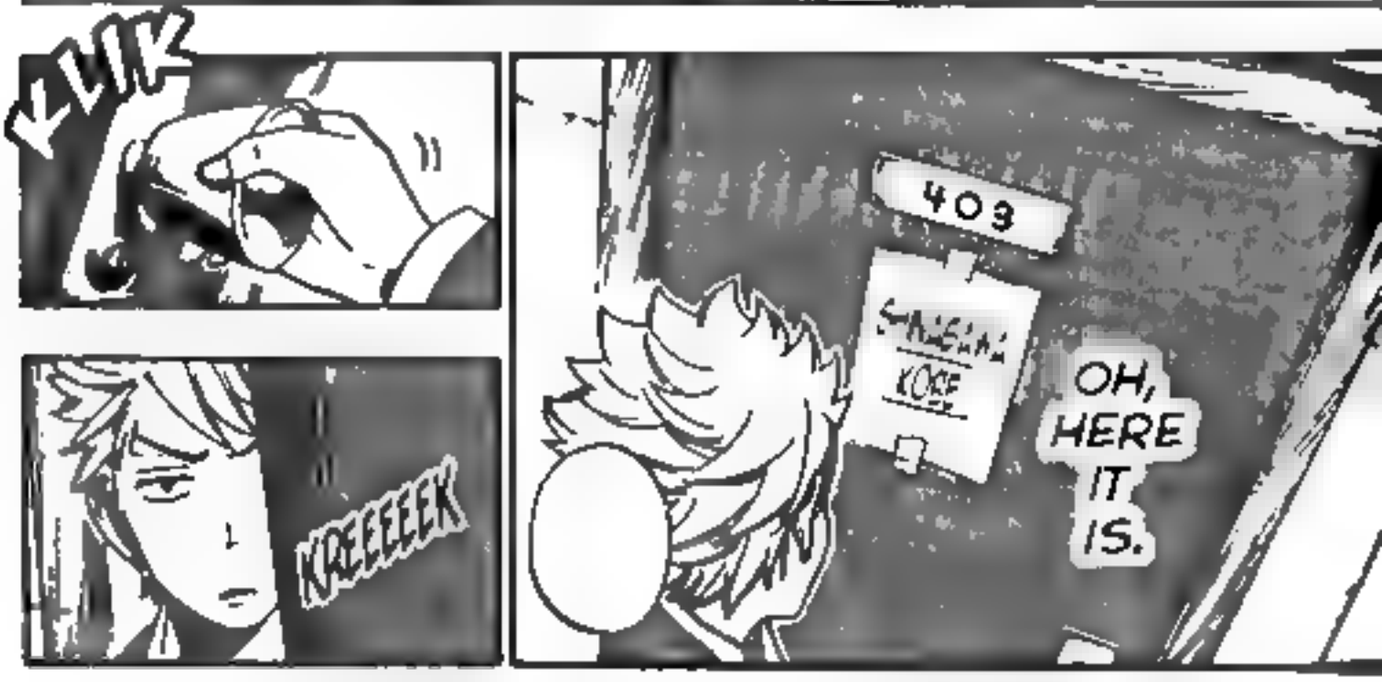
...FUCKIN' GREAT.

... IS JUST...

THIS ...

I MUSTA BEEN BORN UNDER A BAD STAR, SWEAR TO GOD.
TUP
TUP
...TO BE ROOMIN' WITH FUCKIN' STUDY BOY.
4TH FLOOR 401~410

THE BRIGHT-EST MIND IN KANSAI, EH?
'CAN'T SAY I'M NOT THE SLIGHTEST BIT CURIOUS...


KLIK
403
KOKE
OH, HERE IT IS.
KREEEEEK

Mikado High Senior
Taiyou Kobe

!

...

...

SAYS *WHO?!*

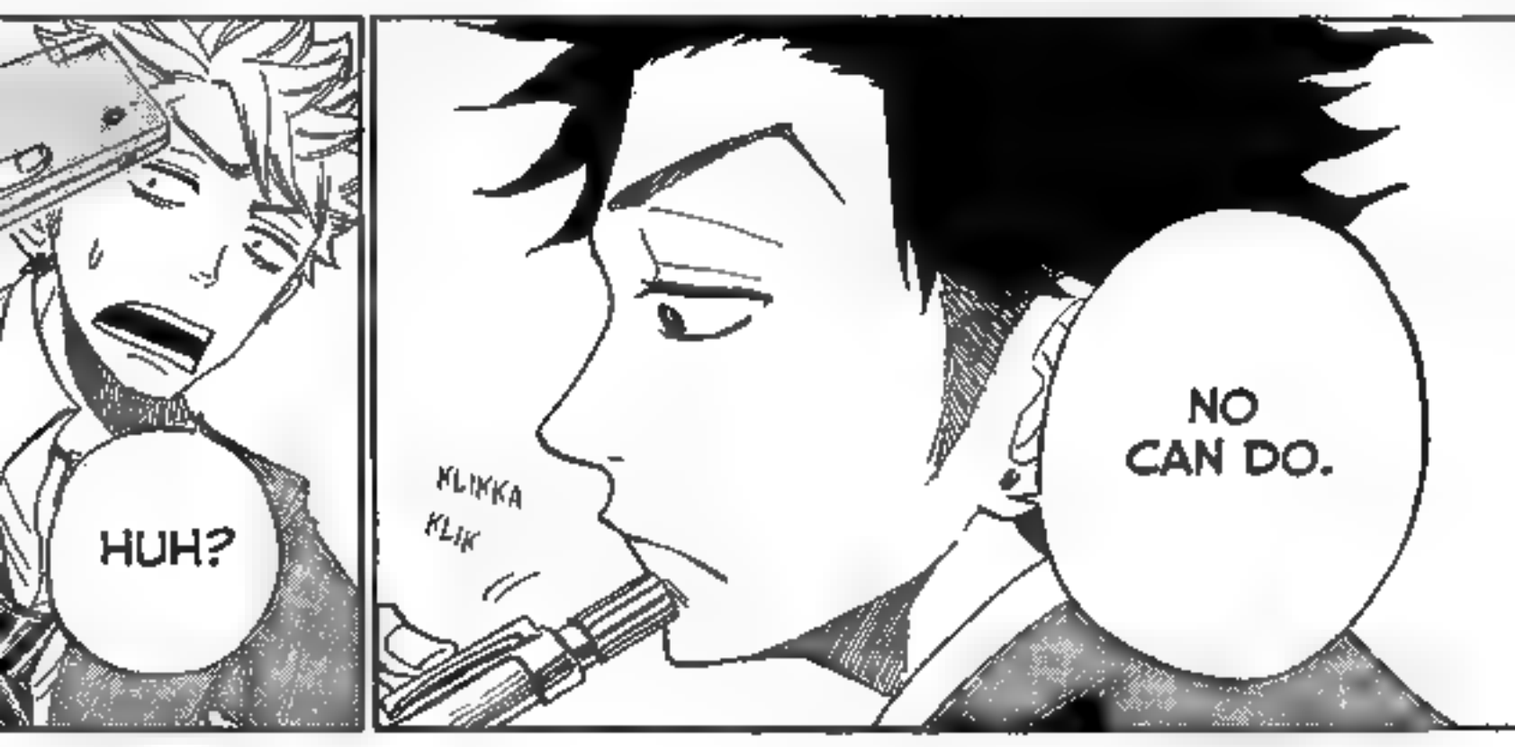
AIN'T *NIWER* GONNA GIT NO STUDYIN' DONE NAOW!

AWW HELL! MUH ROOMATE'S A *DELIN-QUENT!*

SOMEONE LIKE YEW GITTIN' INTO TONO U.?
HEH, YEEEAH THAT'LL BE THE DAY.
THE FUCK'S UP WITH THIS GUY?!
YOU LOOKIN' FOR A FIGHT, PUNK?!
AW SHUCKS, DON'T GIT MAD!
LET'S BE FRIENDS!
HRMPH!
YOU GOTTA PROBLEM WITH IT?!
...
...
WE'S ROOM-MATES, AIN'T WE?
WHAD' D'YA SAY?

MM-HMM.
F-FAIR ENOUGH.
WE'VE GOT A WHOLE FIVE DAYS OF THIS SHIT AHEAD OF US, AFTER ALL.

HMM ...
FRIENDS DO THAT.
SO, YOU UP FOR A LITTLE *GAMING*?


HUH?
KLIKKA KLIK
NO CAN DO.

AIN'T GOIN' BACK ON THAT.
AH WAS GONNA STUDY ALL DAY, FER 12 HOURS STRAIGHT.
SO D'YA MIND NOT DISTURBIN' ME?
403
SHINAGAWA
KOBE
WELL SCREW YOU!
I'LL JUST PLAY BY MYSELF!
YOU'RE NOT EVEN TRYING, DICKWAD!
I'M TRYNNA BE FRIENDS AND YOU'RE CALLIN' ME A'DIS-TUR BANCE?

BLAH
BLAH
TIME FOR SOME GRUB!
YESSS! FINALLY DONE!
BLAH
BLAH
AFTER LEC-TURES.
CAN'T BELIEVE HOW HUNGRY I AM!
DINING ROOM
WE'RE REALLY STUDYIN' OUR ASSES OFF!
(NEW
(NEW
BASTARD ...

TWIK
?
munch munch
WHO'S THE ASS-HAT WHO THOUGHT THAT UP?
GRRK
403
HAFTA SIT WITH 'IM JUST 'CUZ WE SHARE A ROOM...
DOOM
gromf gromf
SCRITCH SCRITCH
THE FUU-
I DON'T EVEN WANNA LOOK AT ANOTHER BOOK!
AW, COME ONN!! HE'S STUDYIN' WHILE EATING?!

UP SHIT CREEK? YEAH I'D SAY SO.
I THINK SHINA-GAWA'S ...
munch
munch
...
QUIVER
QUIVER
QUIVER
SPLISH...
SPLOOSH
THIS FEELS SOOO GOOD.
AHHH...
男
...RELAX..?
BUT THE BATH? OHHH YEAH, I CAN FINALLY—
COULDN'T EVEN ENJOY MY DAMN FOOD WITH HIM STUDYIN' IN FRONT OF ME.

ARE YOU FUCKIN SHIT-TING ME?!
HE'S EVEN STUDYING WHILE BATHING!!
DO
OM
SPLISH
DOOOM
shika
shika!
SERIOUSLY?!
THIS IS SOME BULL SHIT!
I MIGHT AS WELL JUST GO TO BED RIGHT NOW!

HOTEL

YOU ARE ONE... (CRAZY MOTHER-FUCKER!

IT ALL MAKES SENSE NOW.

HM.

I SEE.

SKW EEZ

HEY, I'M JUST AS SQUISHED AS YOU ARE!

GSSH

WHAT'D YOU JUST SAY?!

GSSH

GSSH

YOU'RE BEING A PAIN, SHINA-GAWA-KUN!

.....

IT'S CROWDED IN HERE!!!

TCH!
RAWR!
HUH?!
I'M WHAT?!
LOOK, I'M THE ONE IN PAIN HERE!
I AM NEVER
...GOING BACK TO THAT ROOM!
GA-CHACK
NOK NOK!
SWIR-LY?
AH, I THOUGHT YOU'D BE HERE.
...

?

WHAT DO YOU MEAN? KOBE PROMISED...

THIS OUGHTA BE *PERFECT* FOR HIM! HE WON'T BE BUGGED ANYMORE!

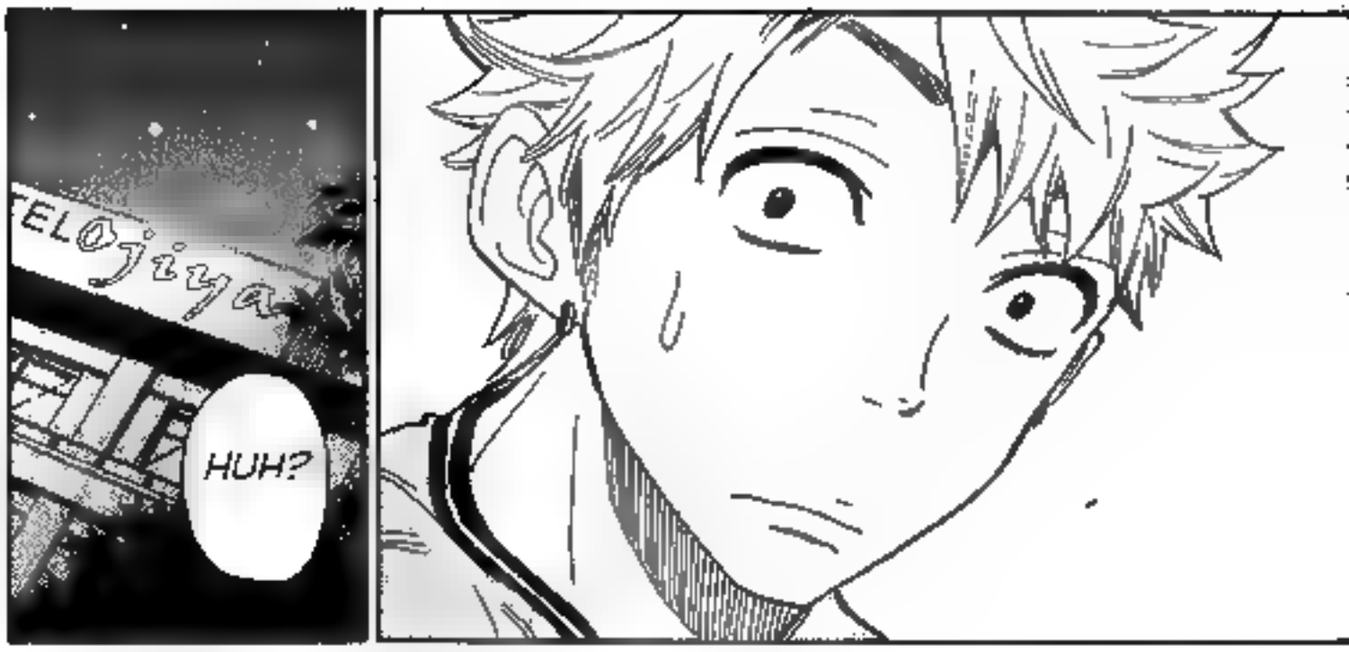
WHAT'S IT TO YOU?

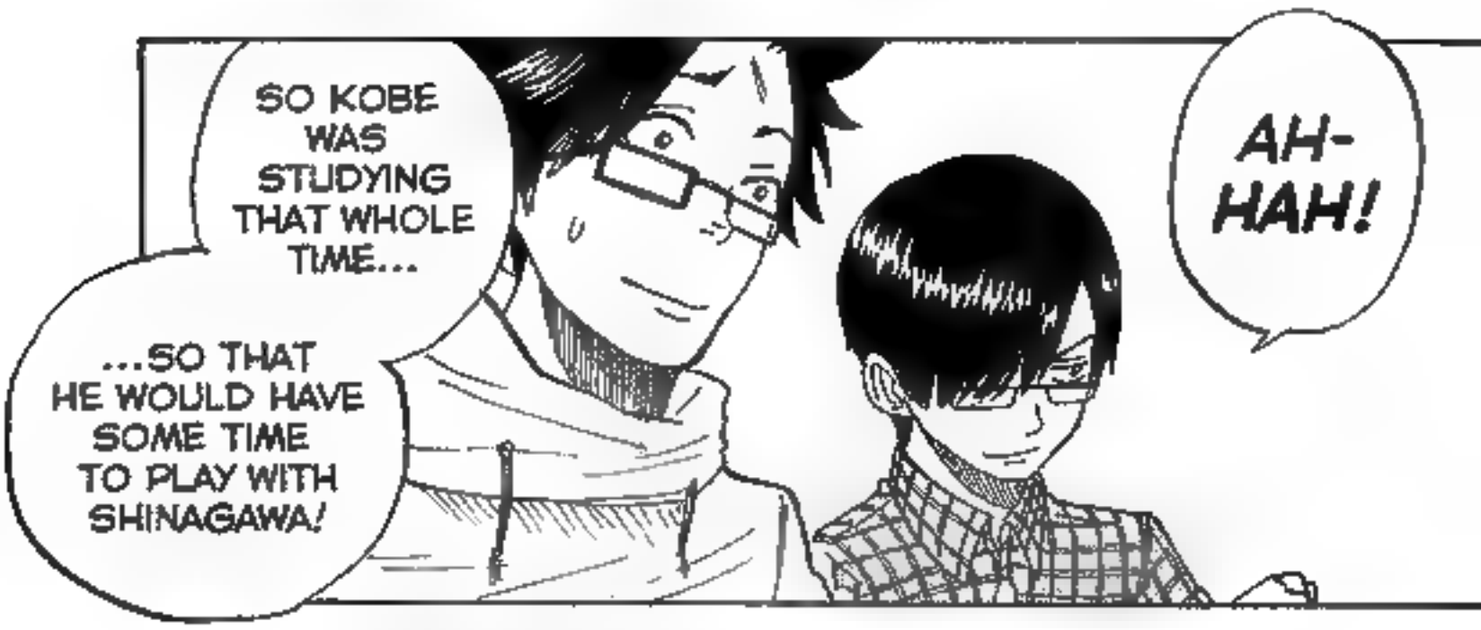
KOBE'S OUT LOOKING FOR YOU.

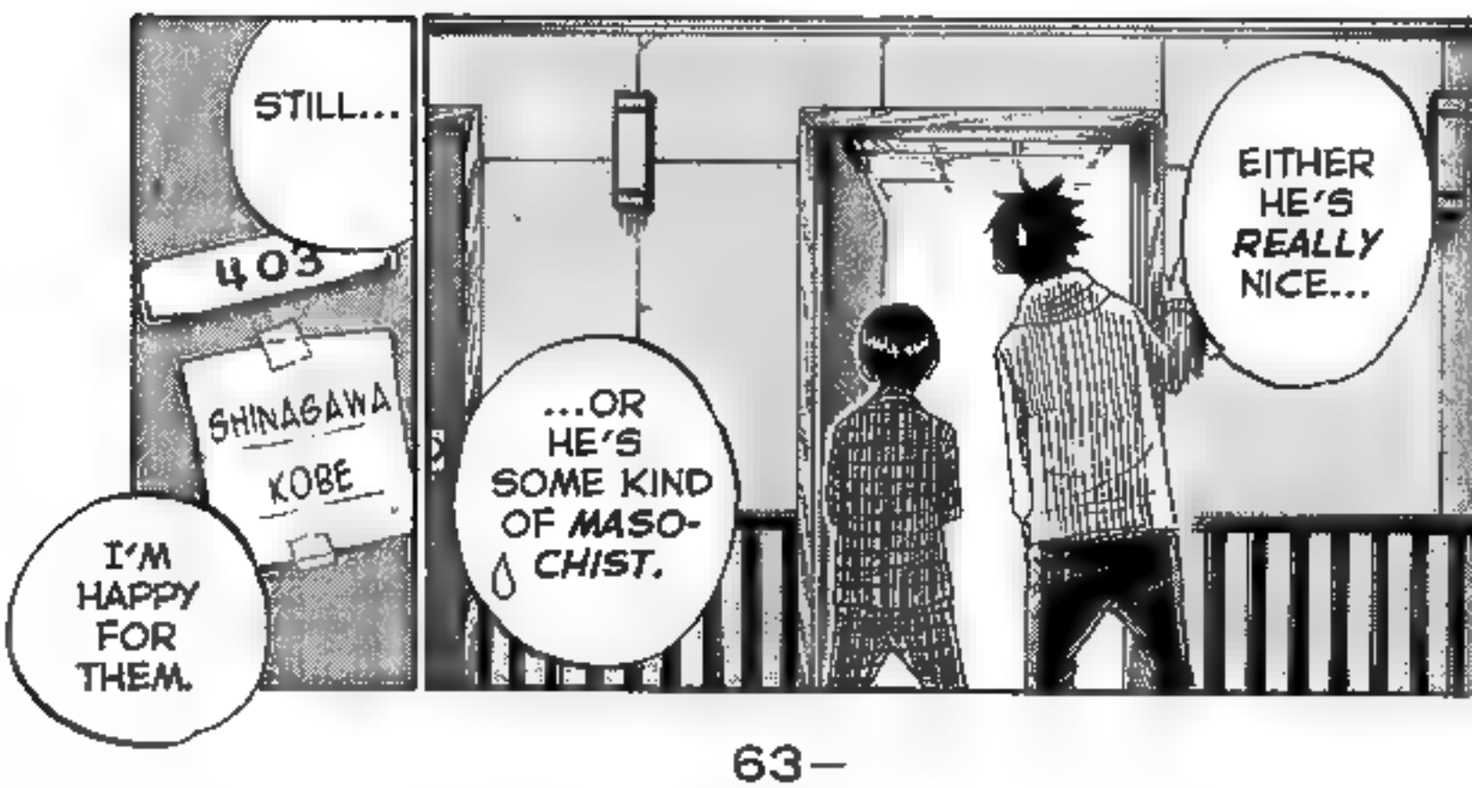
YOU SURE ABOUT NOT GOING BACK?

201

...THAT YOU GUYS WERE GONNA DO SOME GAMING TONIGHT!


HUH?


SO KOBE WAS STUDYING THAT WHOLE TIME...
...SO THAT HE WOULD HAVE SOME TIME TO PLAY WITH SHINAGAWA!
AH-HAH!


STILL...
403
SHINAGAWA
KOBE
I'M HAPPY FOR THEM.
...OR HE'S SOME KIND OF MASOCHIST.
EITHER HE'S REALLY NICE...

SHINAGAWA-KUN SEEMS TO BE ENJOYING HIMSELF.

ACCI-DENT.

OOPS.

drrg drrg

WHY'D I EXPLODE?

WHAT THE HELL?!

HEY, YOU LISTENIN' TO ME--

YOU'RE UP NEXT.

ALRIGHT MAN.

HE'S OUT LIKE A LIGHT!

ZZNGH

YANKEE GOON SCANS
STAFF

TRANSLATORS:
ANNE
KUSARU
VIRTUE

CLEANERS:
JVERREUIL PCJLIN
SHIROKIRYUU SROA

CHIEF EDITOR:
DRSUNSHINE

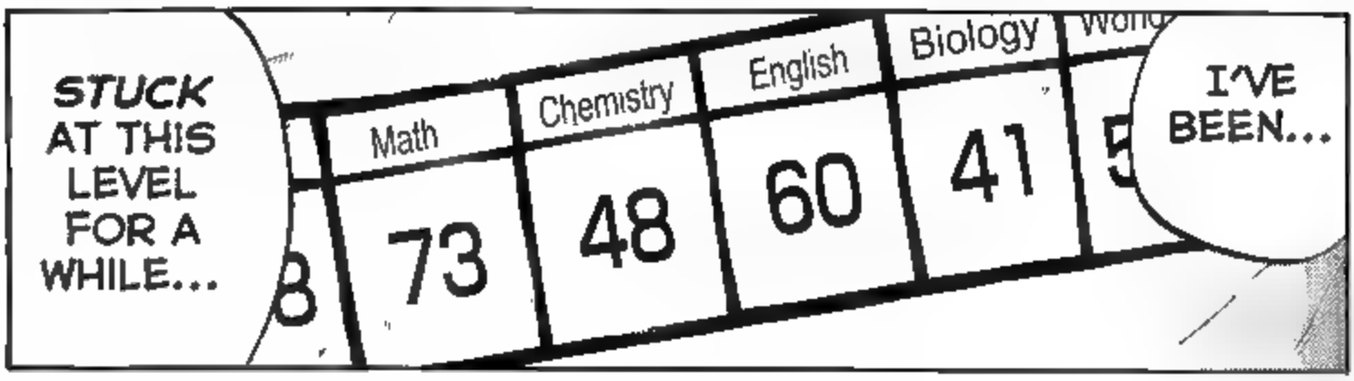
PLEASE DISTRIBUTE, REHOST, AND UPLOAD TO YOUR HEART'S CONTENT. =)

SPECIAL THANKS: MAHOUXSCANS (RAWS, ASSISTANCE, GENERALLY BEING AWESOME)

EMAIL drsunshinesa@gmail.com

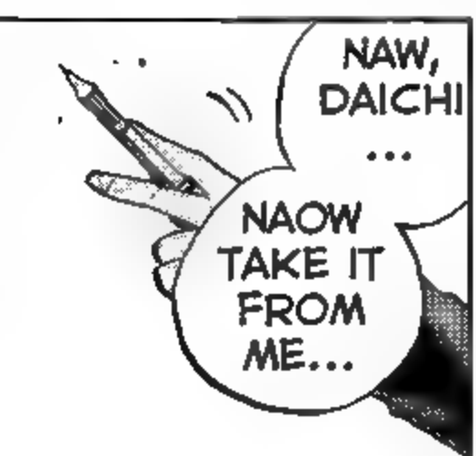
QUESTIONS/COMMENTS? GO TO:
http://yankeegoonscans.blogspot.com

HMM...
THIS IS BAD!
Tono U. Winter Cram Session Day Two.
ホテルおじや

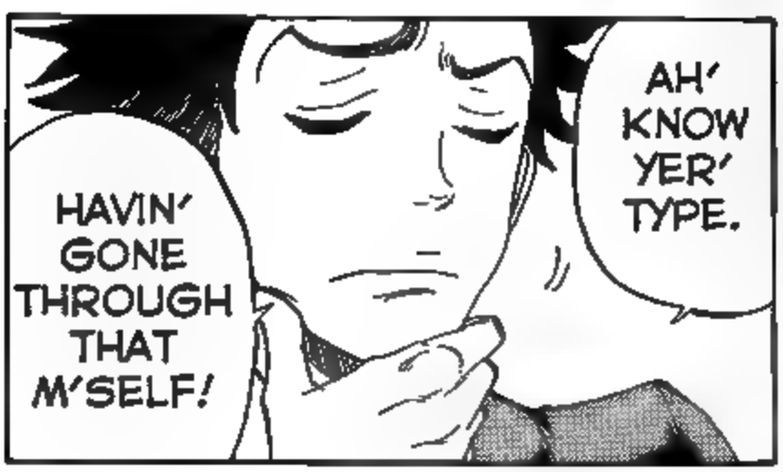

STUCK AT THIS LEVEL FOR A WHILE...
Math
Chemistry
English
Biology
73
48
60
41
I'VE BEEN...

AND I AIN'T STAG-NATING!
YOU JUST WATCH ME, I'LL TURN THIS AROUND!

POIP POIP
THE HELL'RE YOU LOOKIN' AT, HUH?
YEAH, YOU'VE BEEN KINDA STAGNATIN'!


NAW, DAICHI ...
NAOW TAKE IT FROM ME...

YER' GRADE ...
'AIN'T GONNA IMPROVE NO MORE.
180限目


AH' KNOW YER' TYPE.
HAVIN' GONE THROUGH THAT M'SELF!

HUH?!
WHAT'RE YOU TALKING ABOUT?

"WAIT UP Y'ALL! DON'T LEAVE ME BEHIND!"
CRYIN' OUT TO EVERYONE ELSE...
.....
...RUNNIN' FULL-TILT JUST TA STAY IN PLACE.
AH' WAS STRUGGLIN' SO HARD...
BUT THEN A LIGHT SHONE THROUGH...
ULP
...AND IT HIT ME! AH' FINALLY GOT WHY MAH GRADE DIDN'T IMPROVE!
huff
huff
...DOWN INTO THE DEPTHS O' DESPAIR!
AH WAS DROWNIN' MAN...
IT FELT LIKE AH WAS BEIN' SUCKED INTO A WHIRLPOOL O' MISERY AN' REGRET!
THAT'S THE MOST IMPORTANT PART!
WAIT A MINUTE! WHAT ABOUT THE TURNING POINT?!
TKK KTKK
TTKK
HOW'D YOU GET YOUR GRADE UP?!!
HOW'D YOU DO IT?!
BWUHHH?!
HARRUMPH
AN' THAT'S HOW AH GOT WHERE AH AM TODAY.

!?

FWAFF

WHA?! WHY NOT?!

'FRAID AH' CAIN'T TELL YA.

REASON?!

C'MON! IT'S NO SKIN OFF YOUR BACK!

click click

CUZ' AH AIN'T GOT NO *REASON* TO.

...

...'SIDES, NOBODY TUTORS FER' *FREE.*

SINCE *YER'* AIMIN' FER' TONO U. TOO...

THE LESS FOLKS PASS, *THE BETTER!*

NO WAY!

C'MON LET'S GO GET SOME LUNCH.
UGH! STUBBORN JERK...!
.....
HURRY UP OR I'LL EAT YOURS TOO!
SLAM
WELL I'M GONNA FIND OUT HOW HE DID IT... BY ANY MEANS NECES-SARY!!!
SO IT'S FINALLY COME DOWN TO THIS....

CAFETERIA

THIS LOOKS SOOO TASTY!
RA TA TA
AWW YEEAAAH, WE'RE HAVIN' HAMBURG STEAK!!
AH' LOVE HAMBURG STEAK!!
.....

UH-HUH.

DEE-LISH!
CHOMP

SHOR' DO! AH COULD EAT IT THREE TIMES A DAY, EVERY DAY!
SO YOU LIKE HAMBURGER TOO, EH?

!
FOR REAL?!
SHOOF
...HAVE MY SHARE TOO?
THEN WHY DON'T YOU...
YOINK
AH-AH! NOT SO FAST.
DON'T MIND IF AH DO!
FIRST, TELL ME HOW TO IMPROVE MY GRADES.

YA SURE ARE A TENACIOUS FELLER, AIN'TCHA?
YA STILL HAVEN'T GIVEN UP ON THAT?
WHAT IS THIS, A NATIONAL SECRET OR SOMETHIN'?!
THE HELL IS YOUR PRO-BLEM?!
WHAAAAAA?
NEVER MIND, THEN.

YA CAIN'T EVEN IMAGINE WHAT IT WAS LIKE, DRAGGIN' MUHSELF UP FROM TH' BOTTOM LIKE THAT.
AH CAIN'T TELL YA 'BOUT IT AT ALL!
CHOMP
DUH!

C'MON DUDE!!
NAW.
JUST TELL ME!
LISTEN TO ME!
KLATTA KLATT
UGG!!
IT AIN'T NO CAKE WALK, AH TELL YOU WHAT.

HEY, SHINAGAWA!
NO-
MEANS NO!!
HOW'D YOU DO ON THE TEST?
I'VE BEEN LOOKING FOR YOU.
HA...
LET ME SEE.
IT'S NONE OF YOUR BUSI-NESS!
OH YES IT IS! SHOW ME!
HUH? WELL, OKAY I GUESS.
HA...

BL
AM
HACHI
OUJI
!!!!

N-
NOTHIN'.
mrrmmb
mrrm
mrr
WHAT ABOUT HACHI-OUJI?
?

ホテル おにや
……
IT HASN'T IMPROVED SINCE LAST TIME.
HEY! WHO SAID YOU COULD LOOK?!

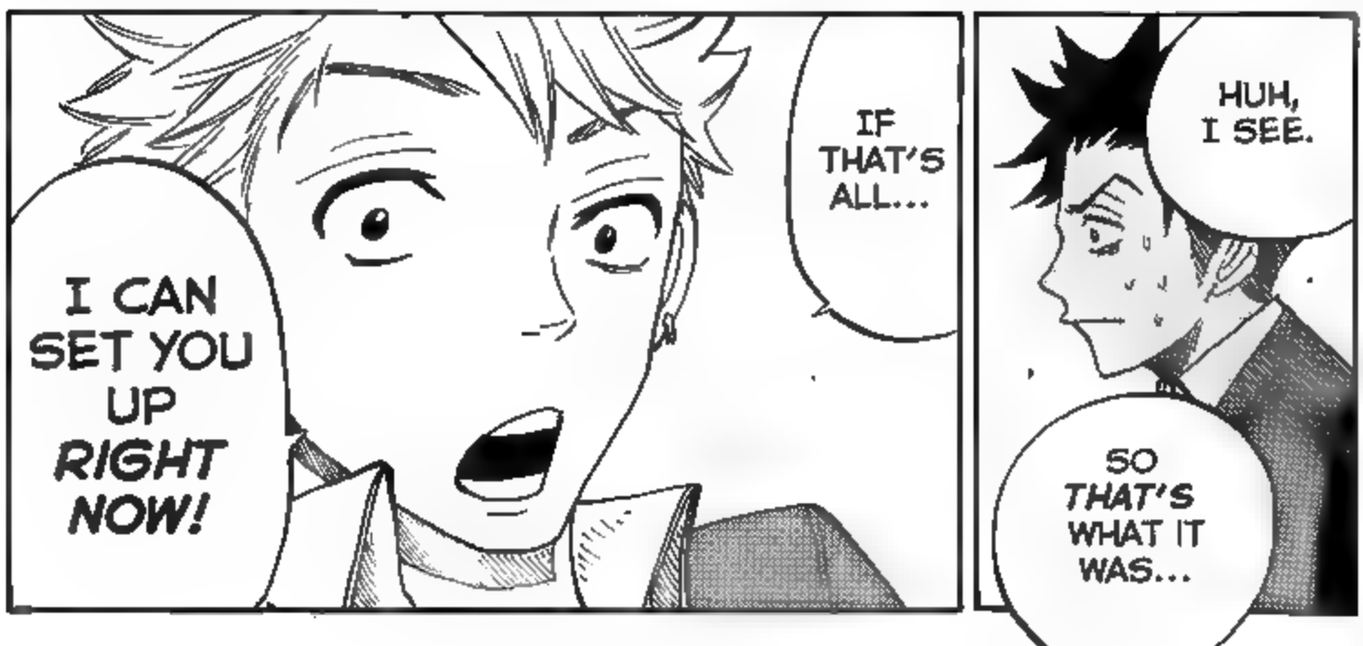
WHA
BOOM
HOW TA GET YER' GRADES UP!
AH'LL TELL YA...

YEAH THAT WASN'T SO COOL O' ME.
SEEIN' AS HOW YA SEEM TO BE IN A REAL PICKLE.
nod
WHAT?!

BUT!
THERE'S ONE CONDITION ...
403
SHINAGAWA
KOBE
AH'M A MAN O' MAH WORD!!
NO WAY!! ARE YOU KIDDIN' ME?!!

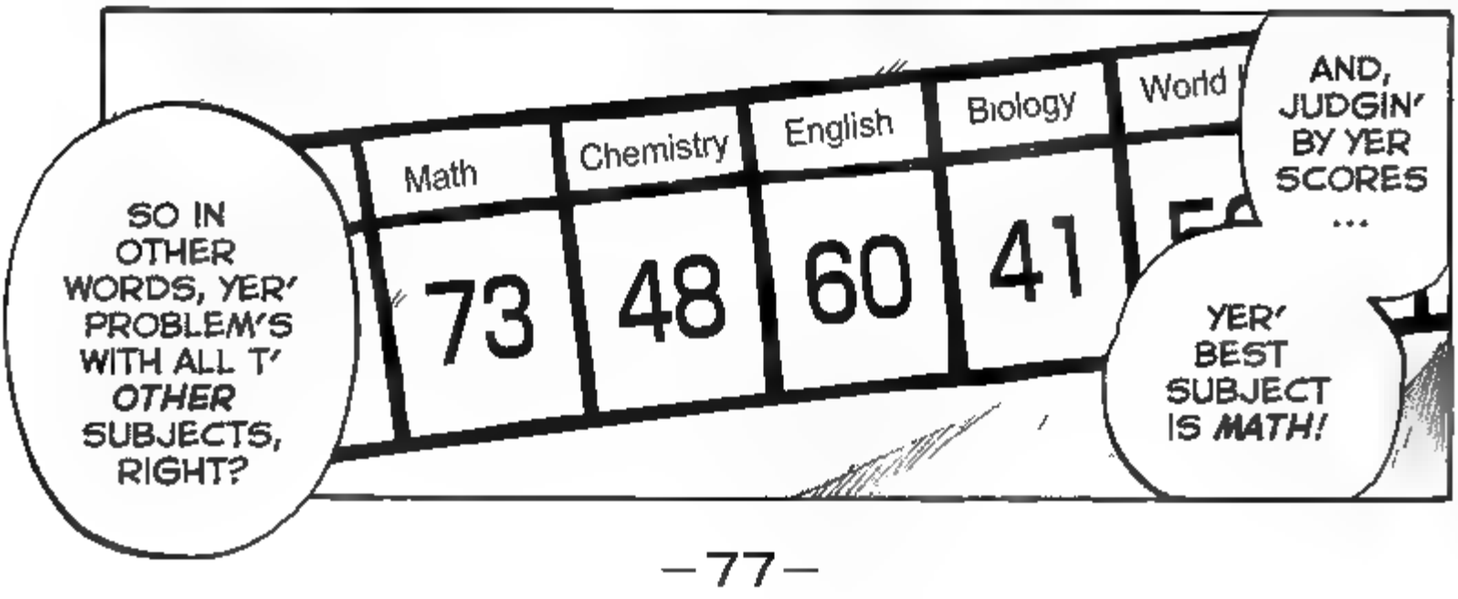
!?
SEEIN' AS HOW Y'ALL GO BACK A WAYS, IT LOOKS.
SO AH WANT *YOU* TO INTRODUCE ME TO HER.
AH WANNA GET ACQUAINTED WITH HACHIOUJI.

SHE'S LIKE A CELEBRITY, ACIN' THE NATIONAL PRACTICE EXAMS AN' ALL. AH BEEN WANTIN' TO MEET 'ER FER *AGES!*
HAH, WELL..!
CARE TELLIN' ME THE REASON?
WELL... *SURE*, I DON'T MIND.

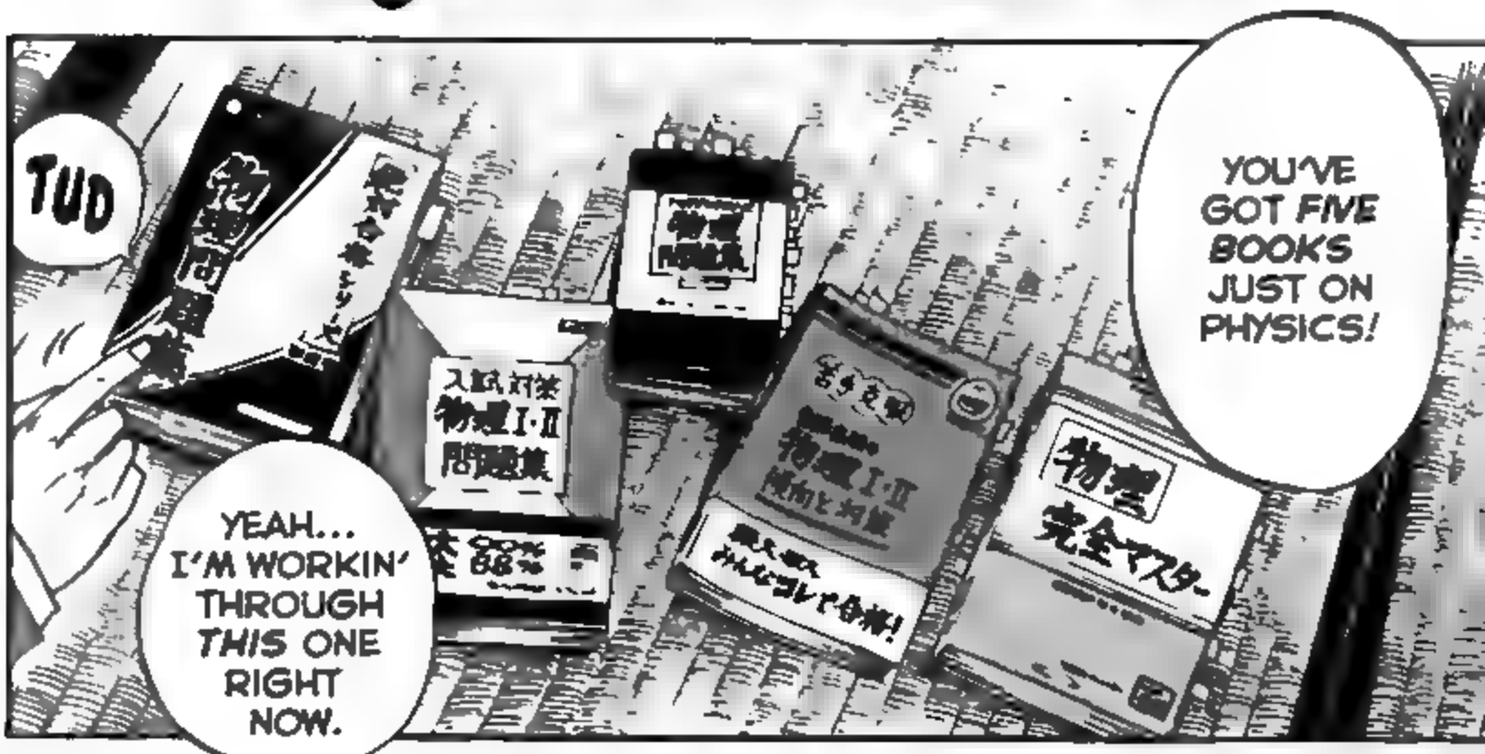

I CAN SET YOU UP *RIGHT NOW!*
IF THAT'S ALL...
HUH, I SEE.
SO *THAT'S* WHAT IT WAS...

MAN, YOU REALLY KNOW WHAT'S UP!
OKAY, IT'S A DEAL!
DANG! IS THIS REALLY ALRIGHT?
R-
REALLY?!

YEAH! AND..?
WHAT YER' DOIN' IS JUST SOLVIN' TONS O' PROBLEMS OVER AND OVER AN' THAT'S IT, RIGHT?
HMM... WELL, LOOKIN' AT HOW YER' DOIN' IT RIGHT NOW...
SO TELL ME...
...WHAT'S THE SECRET, BRO?


SO IN OTHER WORDS, YER' PROBLEM'S WITH ALL T' OTHER SUBJECTS, RIGHT?
Math
Chemistry
English
Biology
World
73
48
60
41
AND, JUDGIN' BY YER SCORES ...
YER' BEST SUBJECT IS MATH!

AH, HERE THEY ARE.
TWHUDD
TWHUDD
TWHUDD
YER A DILIGENT FELLA, HUH!
?
OKAY! NAOW, BRING IN ALL THEM STUDY BOOKS EXCEPT FER MATH.
BLAM


TUD
YEAH... I'M WORKIN' THROUGH THIS ONE RIGHT NOW.
YOU'VE GOT FIVE BOOKS JUST ON PHYSICS!
物理 完全マスター

OKAY, WHY DONT'CHA REDO ALL THE PROBLEMS IN THIS FIRST BOOK.
?

AHA!
JUST WHAT AH THOU-GHT!

WHAT?
SCRITCH SCRITCH
.....

WHAT DO YOU MEAN?!
IF YA CAIN'T SOLVE A PROBLEM YOU'VE DONE BEFORE
...THERE AIN'T NO WAY YA CAN DO THE PROBLEMS ON THE TEST!
I CAN'T SOLVE THEM!!
WELL THERE YOU HAVE IT!
IN SHORT, DAICHI...
YER' JUST LEAVIN' IT AT SOLVIN' PROBLEMS!!
D'YA GET IT NOW?
WELL?
SO...
INSTEAD I SHOULD ...

JUST WORK ON THIS ONE BOOK...
...UNTIL I'VE MASTERED IT COM-PLETELY!!

EXACTLY!

HOORAY!
I WON AGAIN!
LATER...
TETRIS
BOMBERT
IS THIS SERIOUSLY YOUR FIRST TIME PLAYIN' THIS?
THIS GAME IS SOO FUN! "TETRIS" WAS IT?
FWIP
.....
LET'S TRY THIS "BOMBERT" NEXT!
YEAH, SURE.
THE HELL'S HE DOIN'?
Y'ALL JUST CARRY ON NAOW!
AW, D-DON'T MIND ME!
HEY TAIYOU, C'MON OVER!

BDUMP
BDUMP
BDUMP
HAAH! YOU BLEW YOURSELF UP!
WHAT THE-?! MY BOMBERT BLEW UP!
WHAT IS THIS?! I DEMAND AN EXPLANATION!!

AH'M SORRY, MAN!! AH..AH JUST LOST MAH COOL, Y'KNOW?!
JUST SET US UP AGAIN, PLEASE?!
WHAT THE HELL IS WRONG WITH YOU, DAMNIT?!
WHAT DID WE EVEN GO THROUGH ALL OF THAT FOR?!

C'MON, MAN! AH'M BEGGIN YA! AH'LL EVEN TUTOR YA FOR 12 HOURS!
NO FRICKIN' WAY!!
...ARE YOU LITERALLY RETARDED?
ホテル おじや

YANKEE GOON SCANS
STAFF

TRANSLATORS:
ANNE
KUSARU
VIRTUE

CLEANERS:
JVERREUIL PCJLIN
SHIROKIRYUU SROA

CHIEF EDITOR:
DRSUNSHINE

PLEASE DISTRIBUTE, REHOST, AND UPLOAD TO YOUR HEART'S CONTENT. =)

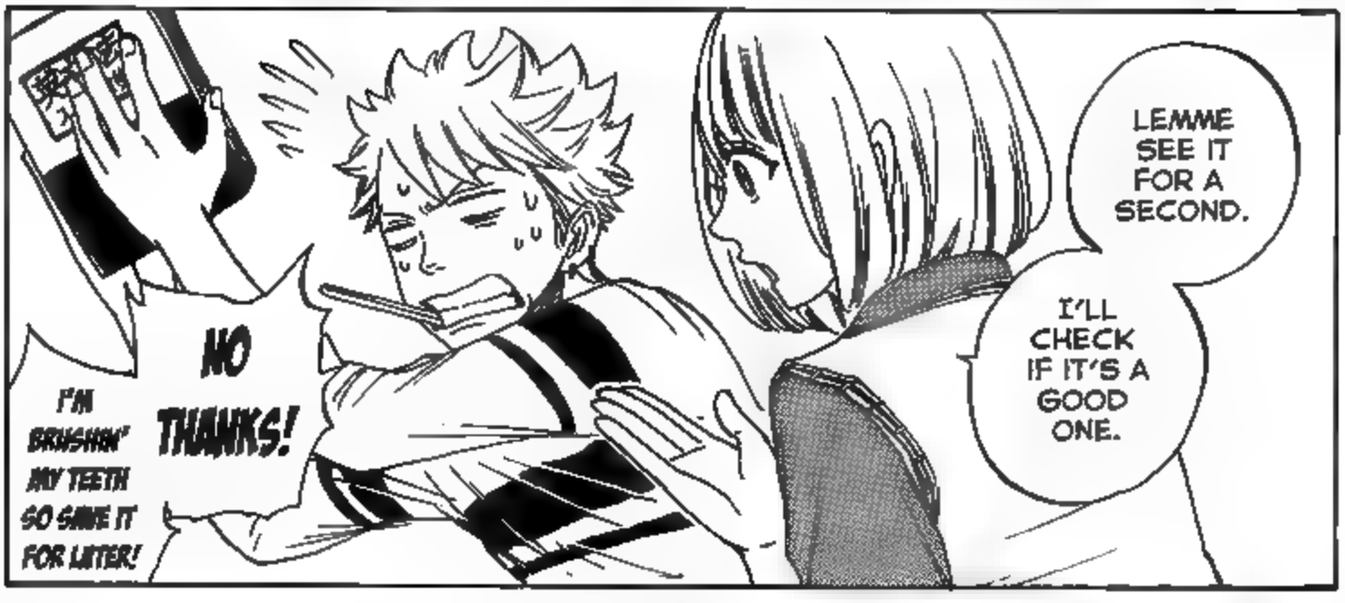
SPECIAL THANKS: MAHOUXSCANS (RAWS, ASSISTANCE, GENERALLY BEING AWESOME)

EMAIL drsunshinesa@gmail.com

QUESTIONS/COMMENTS? GO TO:
http://yankeegoonscans.blogspot.com

Tono U. Winter Cram Session.
Day Three.
HOW'S STUDYING GOING, SHINAGAWA?
MAKING SOME GOOD PROGRESS?
TODAY'S GOING TO BE A FIGHT!
WE'LL FINALLY GET TO SEE THE RESULTS AT THE ASSESSMENT TEST TOMORROW.
I SEE!
HMM? WELL, YOU COULD SAY THAT!
SHIK SHIK
BY THE WAY, WHAT'S WITH THAT BOOK?
IT'S NOT THE ONE I GAVE YOU.
gerk
BWUH!
English Grammar from Shrieking!

. . . . . .
HMMM, DID YOU NOW?
N-NO THIS IS-- I MEAN-- I BOUGHT THIS MYSELF!!
?

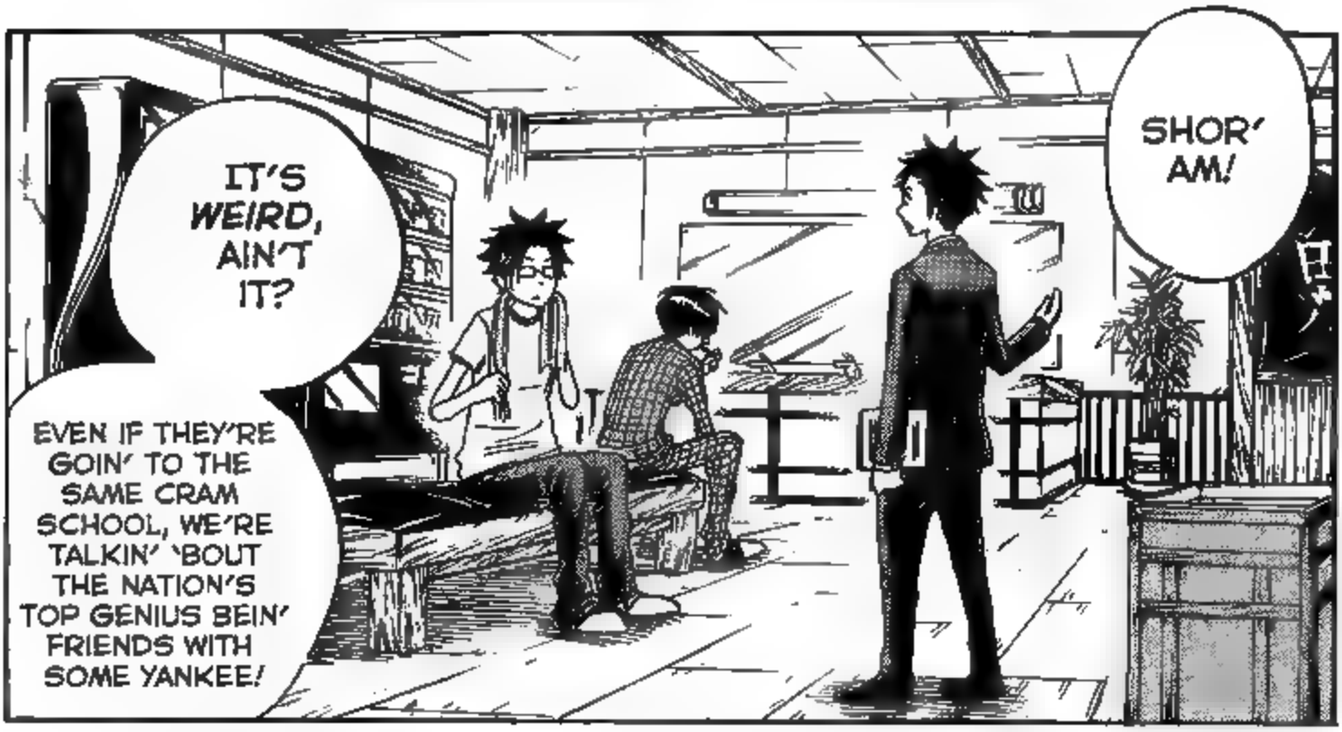

I'M BRUSHIN' MY TEETH SO SAVE IT FOR LATER!
NO THANKS!
I'LL CHECK IF IT'S A GOOD ONE.
LEMME SEE IT FOR A SECOND.

THEY'RE REALLY A MYSTERY!
BA-DUMP
BA DUMP
THOSE TWO...

PERIOD 181

THIS IS BAAAAAAAAD!!!

HUH?
YOU'RE ASKING WHY SHINAGAWA-KUN AND HACHIOUJI-SAN ARE FRIENDS?
SHIKKA SHIK


SHOR' AM!
IT'S *WEIRD*, AIN'T IT?
EVEN IF THEY'RE GOIN' TO THE SAME CRAM SCHOOL, WE'RE TALKIN' 'BOUT THE NATION'S TOP GENIUS BEIN' FRIENDS WITH SOME YANKEE!

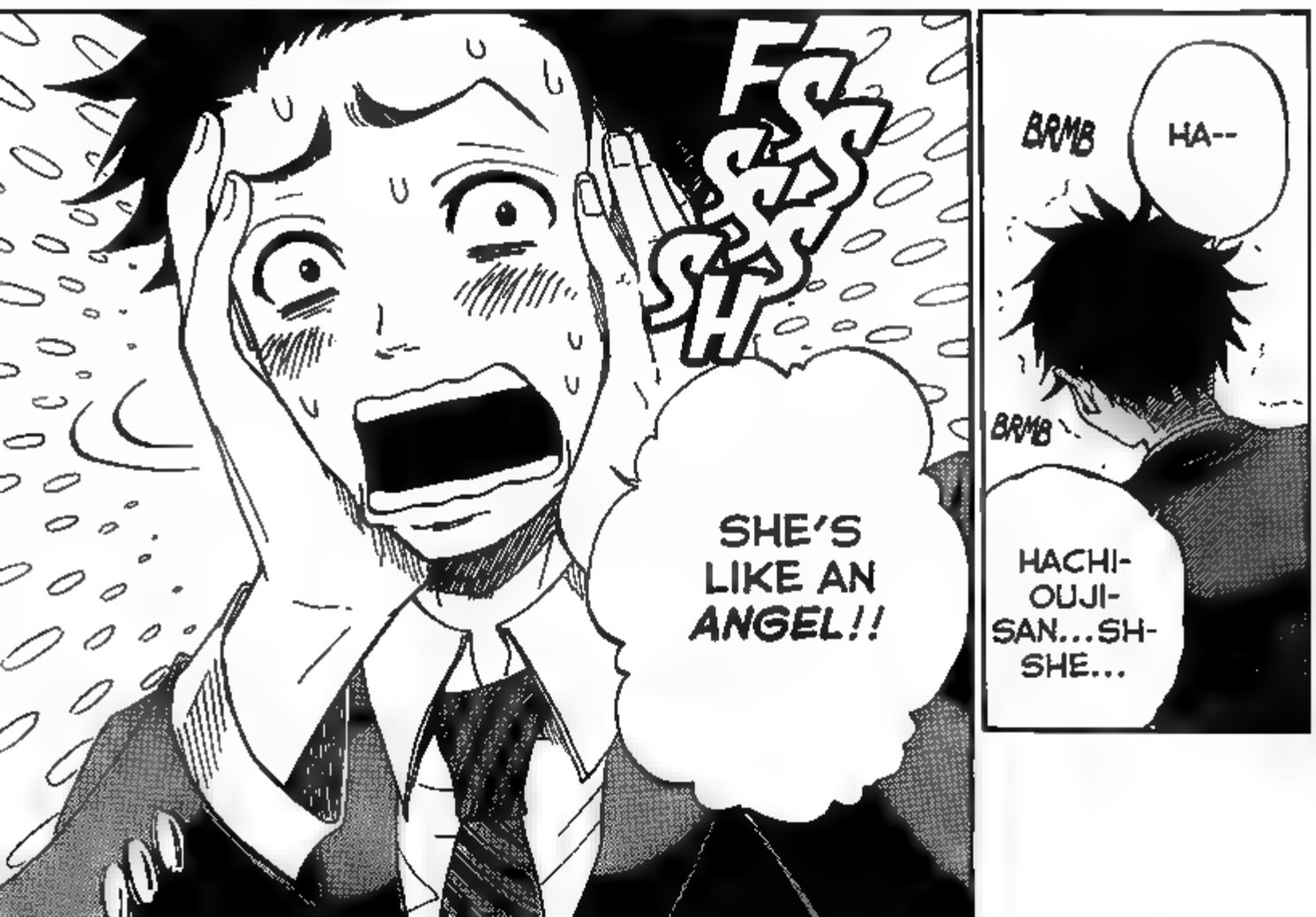
UM... WELL... THAT'S-
.....

?

SO WHY'S HACHI-OUJI...
...SO *CONCERNED* WITH DAICHI?

WELL AH'LL BE!
HUH!
201
Chiba
Izumi

... SO TO HELP 'IM OUT, HACHIOUJI, SHE...
AN' ONE DAY, DAICHI JUST SUDDENLY DROPPED OUT FER' SOME REASON.
SO THEY WERE MIDDLE SCHOOL RAHVALS.


FSSSSH
SHE'S LIKE AN ANGEL!!
BRMB
HA--
BRMB
HACHI-OUJI-SAN...SH-SHE...

HN... WAIT A SEC-
BUT IF AH' HELP OUT HACHI-OUJI-SAN...
.....
!
--WHO HELPED SHINA-GAWA-KUN GET INTO TONO U.?
TUP
TUP
ARE YOU THE MAN--
SHEE
EEZ
...MY~ HERO~!!

...BUT FEELS SOOO RIGHT!!
HAH
VWSH
HAH
HAH
HOOHH GAWWD THIS IS SOO WRONG!
VWSH

AH'VE MADE UP MUH MIND!
CRRK
HOT DAMN!!

WHUD
JES' WAIT FER' ME HUNNY!
201

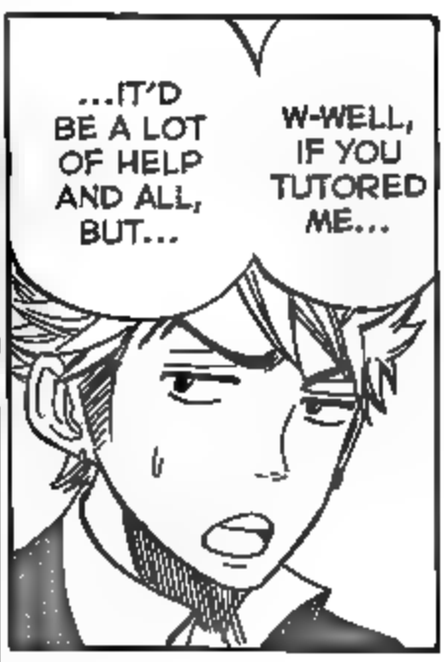
...I REALLY DON'T GET GENIUSES.

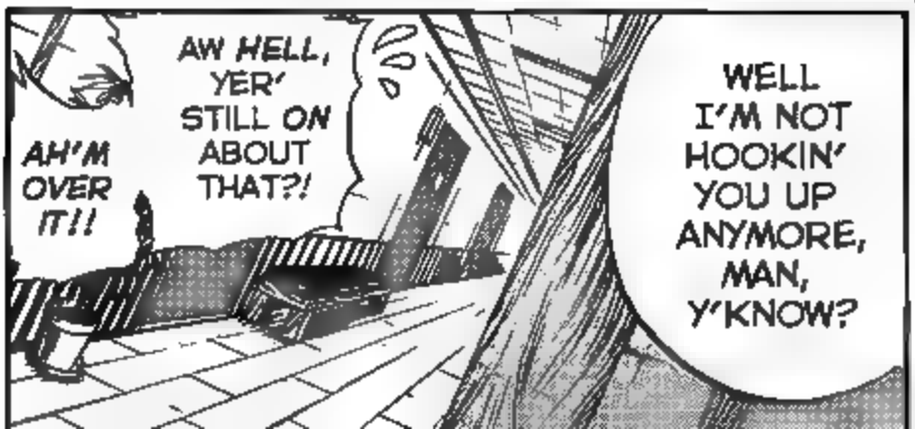
DADO
AH'LL GIT DAICHI INTO TONO U. FER' SURE!!

YA CAN COUNT ON ME FROM NOW ON!
TWINKL
TWINK
TWINK
WHAT?!
...SO!
403
SHINAGAWA
KOBE
'CAUSE OF THAT...

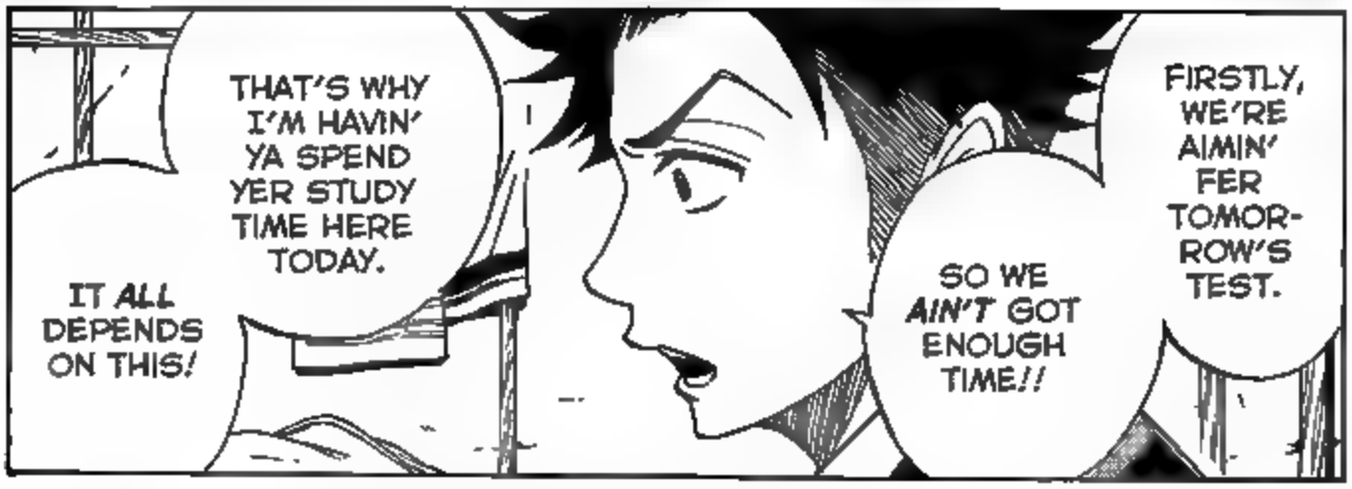
THAT YER' GOIN' ABOUT STUDYIN' ALL THE WRONG WAY!!
WELL IT'S JUST THAT AH'VE REALIZED OVER THE LAST COUPLE DAYS...
WHAT'S COME OVER YOU, EXACTLY?
YOU GOTTA BE SHITTIN' ME, MAN.
AH'M TELLIN' YA THAT I'LL BE YER' TUTOR FROM NOW ON!

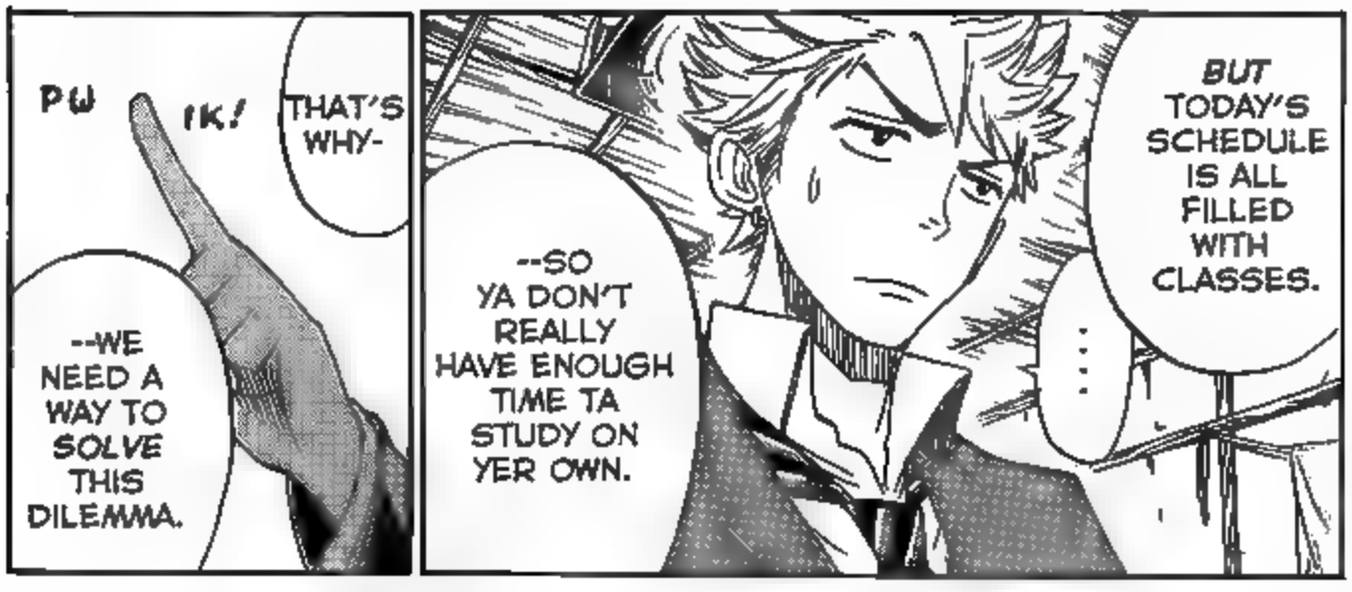
WHAT'S WITH THAT LOOK?!

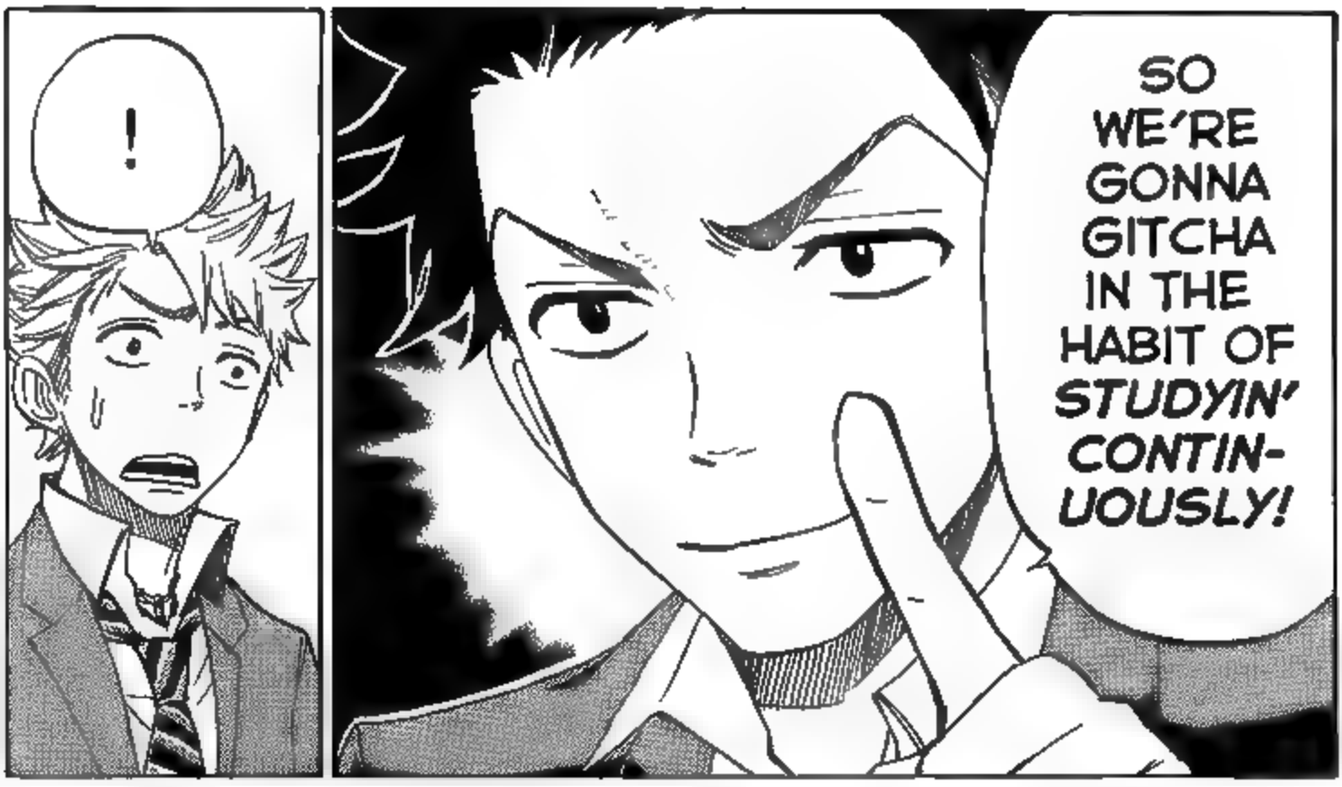

...IT'D BE A LOT OF HELP AND ALL, BUT...
W-WELL, IF YOU TUTORED ME...


AH'M OVER IT!!
AW HELL, YER' STILL ON ABOUT THAT?!
WELL I'M NOT HOOKIN' YOU UP ANYMORE, MAN, Y'KNOW?

OKAY!
I'LL DO ANYTHING TO GET MY GRADES UP!
'KAY, LET'S GIT GOIN'!
AH'LL EXPLAIN MY TEACHIN' METHODS NOW.


IT ALL DEPENDS ON THIS!
THAT'S WHY I'M HAVIN' YA SPEND YER STUDY TIME HERE TODAY.
SO WE AIN'T GOT ENOUGH TIME!!
FIRSTLY, WE'RE AIMIN' FER TOMOR-ROW'S TEST.


--WE NEED A WAY TO SOLVE THIS DILEMMA.
PW IK!
THAT'S WHY-
--SO YA DON'T REALLY HAVE ENOUGH TIME TA STUDY ON YER OWN.
BUT TODAY'S SCHEDULE IS ALL FILLED WITH CLASSES.
....


!
SO WE'RE GONNA GITCHA IN THE HABIT OF *STUDYIN' CONTIN-UOUSLY!*

W-WELL THAT'S ALL WELL AND GOOD, BUT...
...JUST HOW'M I SUPPOSED TO MANAGE THAT, EXACTLY?
IF YA CAN MANAGE THAT--
--NOT ONLY WILL STUDYIN' GET EASIER, BUT YER' GRADES'LL DEFINITELY GO UP!

IT'S A RACE AGAINST TIME!
NOW LET'S GIT STARTED, SHALL WE?
ALRIGHT!

.... I GUESS SO....
WELL THAT'S WHAT'CHA GOT *ME* FOR, AIN'T IT?

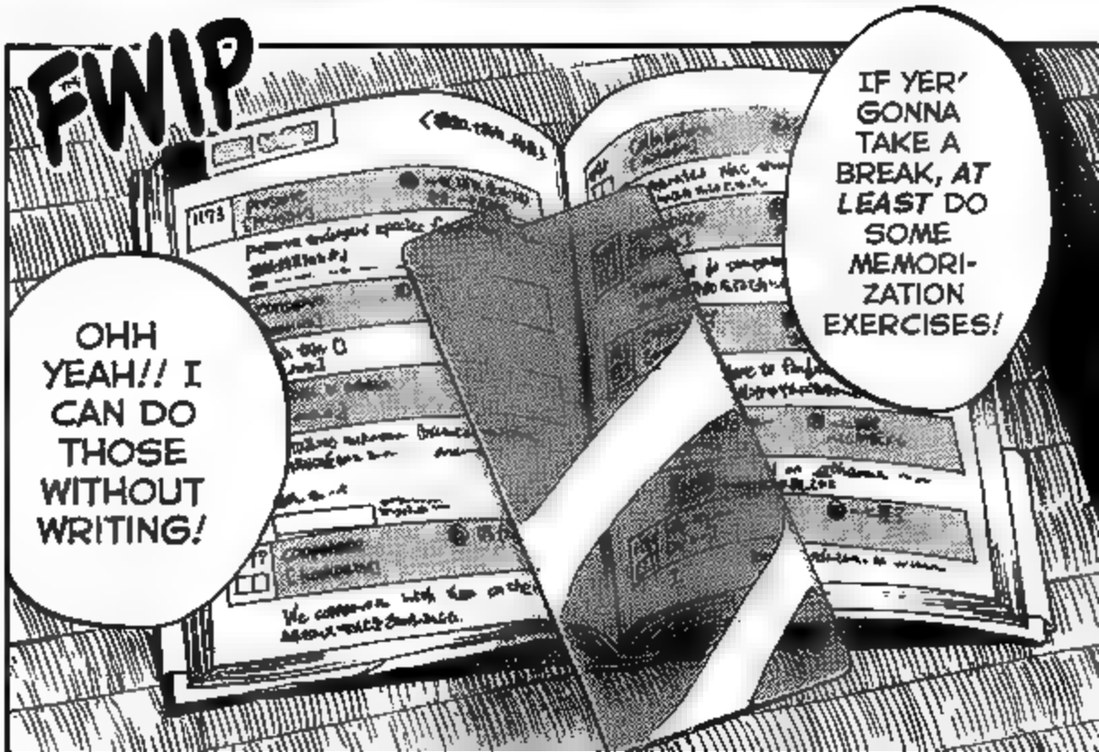
YA USUALLY JUST GOOF OFF, RIGHT?
WE GOT US SOME TIME BEFORE CLASS STARTS--
WELL THAT'S GONNA CHANGE STARTIN' NOW!
--SO LET'S MAKE THE MOST OF IT!
CHEMISTRY
SNORE
AND HE'S ALREADY ASLEEP!!
JUST START OUT WITH STUFF YA KIN DO EASILY!
YOU'LL GIT SLEEPY IF YA TRY TO SOLVE STUFF YA AIN'T GONNA GIT ANYWAY!
WUH... CRAP! I WAS STUCK ON THIS PROBLEM AND JUST DOZED OFF!
WHAT'RE YA DOIN'?! YA CAIN'T JUST START OFF WITH SOMETHIN' LIKE THAT!
THESE ARE FINE, YEAH.
SCRITCH SCRATCH
OHHH! I SEE.

WELL THERE YA GO!
THE KEY IS TA START WITH THOSE AND RAISE YER' CONCENTRATION LEVEL BIT BY BIT!
AN' LEAVE THE HARD ONES FER' LATER.
NO MATTER WHAT'CHER DOIN', IT'S THE FIRST STEPS THAT COUNT THE MOST.

MY ARM'S TIRED FROM ALL THAT WRITING.
I'M JUST TAKIN' A LITTLE BREAK.
THIS AIN'T NO TIME TA START GOOFIN' OFF!

BOOP
smack
SO WHY'RE YA PLAYIN' A GAME?!

DAMN STRAIGHT!
SEEMS LIKE AH'M FINALLY GETTIN' THROUGH TO YOU!


FWIP
OHH YEAH!! I CAN DO THOSE WITHOUT WRITING!
IF YER' GONNA TAKE A BREAK, AT LEAST DO SOME MEMORIZATION EXERCISES!

I CAN'T CONCENTRATE WITH ALL THIS MESS DISTRACTIN' ME!
I KNOW, RIGHT?
W-WELL ...AH CAIN'T DIS-AGREE WITH THAT...
MAN! THIS PLACE IS A DUMP!
GSSH
GSSH
KRSSH
AW HELL NAW!
WHAT THE-?! THESE ARE ENGLISH LISTENING EXERCISES!
ts divisions and shades o nlikeness
WELL, YOU KIN DO IT WHILE LISTENIN' TA THIS!
... IS ALL THIS REALLY NECES-SARY..?
'COURSE IT IS!
THIS IS HOW YA GIT--
--INTO THE HABIT OF CONTINUOUS STUDYIN'!
HOTEL OIYA
HEY, YOU HELP CLEAN TOO.

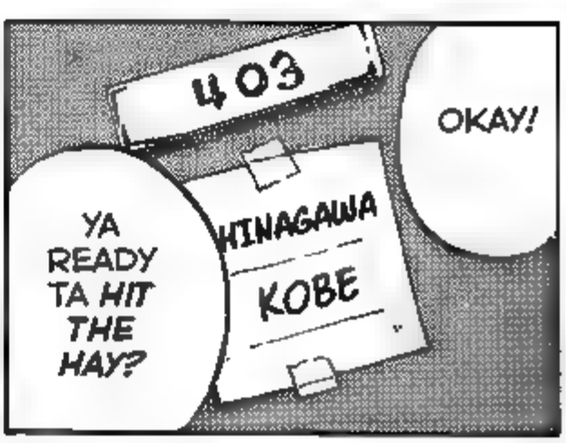
AHH, I SEE.....
...SO THOSE TWO HAVE BEEN AT IT SINCE THIS MORNING?
HOTEL OUIYA

.....
WELL, IF THEY'RE GOING AT IT LIKE *THAT*...
HMM! SHINAGAWA USUALLY COMES TO ME WITH QUESTIONS ALL DAY LONG.
BUT HE HASN'T APPROACHED ME *ONCE* TODAY!
RMB
RMB
RMB
RMB
THAT'S *RETARDED*. HOW LONG DO THEY THINK THEY CAN KEEP IT UP?

!?
SHING!
GLANCE

HOTEL
OJIYA

KA-CHAK
DAICHI ...
HEYYY...


403
HINAGAWA
KOBE
YA READY TA HIT THE HAY?
OKAY!

.....
SKCH
SKCH

YER' REALLY GIVIN' IT YER' ALL, HUH?
....YEAH! I'VE BEEN ON A ROLL SINCE I'VE STARTED STUDYING LIKE THIS!

!

?
WHAT D'YOU MEAN?
FWUMP
...'KINDA FIGGERS, THOUGH.
RIGHT ON, MAN!
SHE'S A GENIUS, Y'KNOW?
THERE AIN'T NO WAY HACHI-OUJI-SAN'S METHODS'D WORK FER' YOU.
WELL JUST THINK ABOUT IT!
IT REALLY ...
AND YA KEEP AT IT TILL YA CAN STAND TOE-TO-TOE WITH A GENIUS!
YA KEEP PLUGGIN' AT IT TILL YA GIT 'ER DONE.
YER' THE TYPE WHO GETS BY ON GRIT.
...TAKES AN INCREDIBLE AMOUNT O' EFFORT!
...ARE YOU SAYIN' I'M DIFFERENT FROM HER?!!
AH'M SAYIN' YER' A BONA-FIDE IDIOT, AH TELL YA WHAT!

...HAVE BEEN IN MY SHOES...
...TONS OF TIMES, YOURSELF!
HUNH.
SO YOU...
ERUCCUS
N-NAW NAW, AH'M OBVIOUSLY A GENIUS!
BUT YOU RELY ON GRIT TOO, DON'T YOU?
DON'T YOU PUT ME IN YER LEAGUE, MAN!
WHE--
IN THAT CASE, I'LL GO TO SLEEP TOO!
WHAT?! NAW, YOU GOTTA PULL AN ALL-NIGHTER!
SNNZZ
DANG!! Y'ALL EFFORT-TYPES JUST GO OUT LIKE A LIGHT!
.....
AW HELL! AH'M GOIN'NA BED!
SKSSH
--US GENIUSES NEED OUR REST TO SORT OUT OUR CRAMMED BRAINS!

WOAH!
!
And so...
DO
MATH
PHYSICS
ENGL
GY
7
71
81
79
AWESOME!!
MY GRADES FUCKIN' ROCKED ASS!!
OM
.....
...AN' WHO'S TO THANK FER' THIS?
LOOK AT THE DIFFER-ENCE FROM THEN AN' NOW!
Y'SEE?!

...
fwish
WHAT DO YOU THINK? HACHI-OUJI-SAN!!!
HEY!! Y'ALL IGNORIN' ME?!
SMACK
.....
...YOURS TRULY!!
...DAICHI'S GRADES!!
AH TOTALLY UPPED...
FWAP
TAIYOU KOBE!!
FLY INTO MY ARMS DAR-LIN'!
COME ON NOW...
AH... FINALLY...!
TMP
TMP
TMP
THE MOMENT'S FINALLY HERE AT LAST!

GRO
YOU'RE THE ONE MAN
THAT I'LL NEVER EVER LOSE TO!!!!
!!?
WHAA AAA AAT?!
WHYY YYYY!?
...
BECAUSE YOU TOTALLY STOLE HER SPOT!

YANKEE GOON SCANS
STAFF

TRANSLATORS:
ANNE
KUSARU
VIRTUE

CLEANERS:
JVERREUIL PCJLIN
SHIROKIRYUU SROA

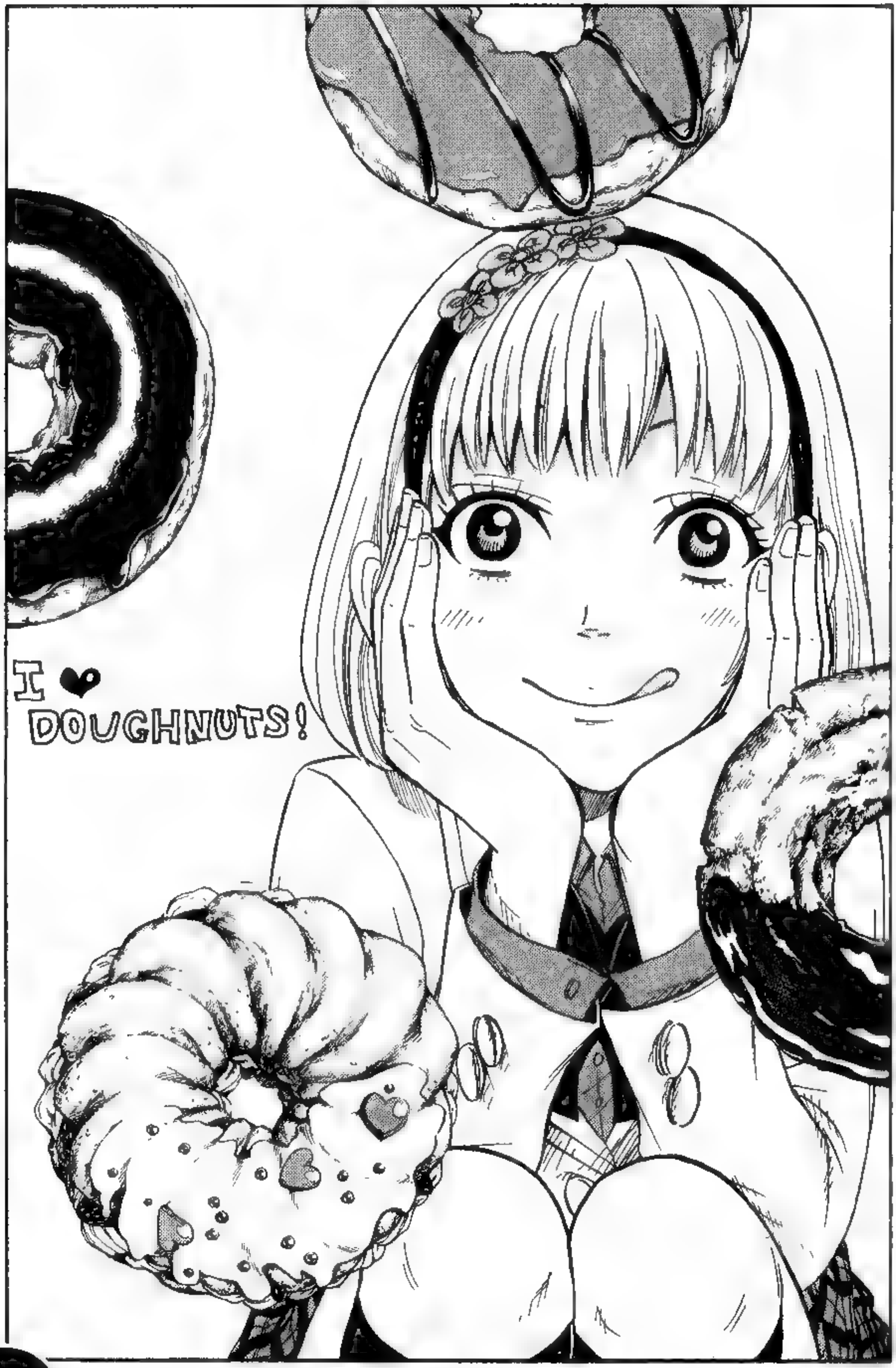
CHIEF EDITOR:
DRSUNSHINE

PLEASE DISTRIBUTE, REHOST, AND UPLOAD TO YOUR HEART'S CONTENT. =)

SPECIAL THANKS: MAHOUXSCANS (RAWS, ASSISTANCE, GENERALLY BEING AWESOME)

EMAIL drsunshinesa@gmail.com

QUESTIONS/COMMENTS? GO TO:
http://yankeegoonscans.blogspot.com


I ♥
DOUGHNUTS!

:SIGH:

Gloom...

HACHIOUJI-SAN SO HATES ME NOW...

...THAT I'LL NEVER EVER LOSE TO!!!!

YOU'RE THE ONE MAN...

DON'T LET IT GET TO YOU.

YOU ARE RIVALS OF A SORT, AFTER ALL.

BOO-HOO-HOO

SHE HATES MEH, PLAIN AN' SIMPLE...

AH CAN'T EVEN BEGIN TO UNDERSTAND WHY SHE SAID THAT

I THINK *YOU* WERE THE ODDBALL, THERE.

YEAH, BUT THAT DON'T REALLY EXPLAIN IT...

SHE WASN'T LIKE THAT TWO DAYS AGO.

HMMM... THEN I BET...

Winter Semester Meet-Up Assessment Test

Overall 1st — Hachiouji Shizuku (Oomurasaki)

2nd — Koube Taiyou (Mikado)

3rd — Aomori Hisoka (Oom

SHE WAS TOPS ON THE ASSESSMENT TEST, TOO.

AH JUST CAIN'T PLACE IT...!!

JUST SHADDUP AND FOLLOW MY LEAD.

AIN'T NO ONE WAS THERE, ANYWAY!!

MAYBE SHE FOUND OUT ABOUT THE PEEKING IN THE BATH LAST NIGHT.

YOU'S THE ONE THAT WAS BRAVE ENOUGH TO THINK OF IT!

WHERE'D JOO GET THAT LADDER FROM?!

...SHE JUST *HATES* YOUR HAIR.

AH'VE 'AD THE SAME 'DO SINCE AH WAS A *KID!!*

WE'LL NEVER FIGURE IT OUT...

Shlump

.....

FWUMP

SO, DAICHI...

...MAH COLLEGE YEARS'RE GONNA BE THE *WORST* FOUR YEARS OF MAH LIFE!!!

YOU LEFT OUT GETTING *INTO* THE SCHOOL.

AUGH!!

DANGIT!!

IF THIS CONTINUES ALL THE WAY 'TIL WE'RE IN TONO-U...

WHAT?!

GIMME A BREAK! THIS IS *YOUR* PROBLEM, NOT MINE!!!

...FIX THIS...!!

PEEK

Twitch!

Twik -wik!

YEAH, YOU OWE ME BIG TIME.

BIG TIME.

BUT 'YA OWE ME, DON'T'CHA?

Ojiya Hotel

THIS IS BULLSHIT ...!!

GRR GRR

GRR GRR

DAMN IT!!

BUT I- DO...

...KINDA OWE HIM FOR HELP-ING ME GET MY GRADES UP...

IT'S JUST NORMAL RIVAL BUSINESS.

WHAT THE FUCK'S HE TALKING ABOUT, SHE HATES HIM?!

GRUMP GRUMP

GRUMP

THAT FUCKER'S JUST OVER-THINKING THINGS!

...AND CLEAR UP THIS WHOLE MESS!

ROMP

ROMP

FUCK, GUESS I GOT NO CHOICE IN THE MATTER. I'LL HELP HIM...

WHAT?

YOU WANT TO GO ANOTHER ROUND?

WELL, BRING IT ON.

COOL, REALLY? THANKS!

...I THINK I DO! YOU WANT REVENGE, IS IT?

Y-YEAH, I DO!

I'M A SORE LOSER, SEE?

!

TWIK

I'LL GO ON AHEAD, THEN.

COME TO MY ROOM, OKAY?

?

WELL, YEAH, DUH.

...KOBE TAIYOU...

...WILL BE THERE, TOO...?

WH-WHICH MEANS...

TMP

THEN NO!!

FWIP

WHY ELSE?

GRAB

WHAT'S WRONG WITH TAIYOU BEING THERE?!

H-HEY, WAIT!

WHAT?

IT'S BECAUSE I NEVER...

...WANT TO SEE HIS FACE AGAIN!!!

90

TWIP

SHFF

Duhhhh...

403

SHINAGAWA

KOBE

...THERE YOU HAVE IT.

SO...

KRA

KOOM

!!!

SHE TOTALLY HATES YOU, MAN.

IT IS STRANGE, THOUGH. SHE WAS COM-PLETELY FINE, AND THEN...

YOU DID SOMETHING TO HER SINCE THEN, DIDN'T YOU?

BAMPF

.....

.....

TRUE.

AH WAS STUDYING WITH YOU THE WHOLE TIME!

HOW COULD AH HAVE?

BOO HOO HOO

DON'T ASK ME!

'S THE WHOLE REASON I'M CRYIN' HERE!!

THEN WHAT THE HELL?

SCHOOL-ING AT TONO-U, UNDER THE MONIKER "DESPAIR," AWAITS ME---

OH, WOE IS ME!

He done left!

WAIT, DAICHI?!

SLAM!

...STUBBORN MULE, ALREADY!!

ST-STOP BEING A...

STOP EMBARRASSING YOURSELF.

NAH, DON'T THINK SO.

I CAN'T RINSE MY MOUTH!

MOVE OUT OF THE WAY!!

Nnnnah!

DOOM!!

!!

B- BECAUSE...

WHY DON'T YOU WANT TO SEE TAIYOU?

YOU'RE BEING REALLY WEIRD.

THAT ALL THERE IS TO IT?

OH?

...

I-I SIMPLY DON'T LIKE HIM!!

Shik

Shik

Shik

!

B- BE- CAUSE...

...TWO DAYS AGO?

THEN TELL ME, WHY'D YOU COME TO OUR ROOM...

OH?

HAS HE, NOW?

HE'S IRRITATED ME MORE AND MORE OVER THE PAST TWO DAYS!!

Shik

Shik

Shik

Shik

Shik

THAT'S ODD...

W-

WELL, YOU SEE...

.....

I MEAN, HE'S BEEN STUDYING WITH ME...

...THESE PAST TWO DAYS, YOU KNOW...?

...REALLY DON'T WANT TO TELL ME...

...I WON'T PRESS.

I GUESS IF YOU...

THE GUY'S JUST REALLY DEPRESSED ABOUT YOU SUDDENLY SAYING WHAT YOU SAID.

I DON'T KNOW WHAT'S UP, BUT TAIYOU'S COOL.

TAKE THAT TEST WE JUST TOOK. MY RESULTS...

...WERE ALL THANKS TO HIM!

AND THAT'S EXACTLY...

...WHAT I HATE!!!

ACK!

HUH?

WHAT DO YOU MEAN...?

Washroom

Ojiya Hotel

Ojiya Hotel

...WELL?

...THINKING A LOT RECENTLY.

YOU SEE, I'VE BEEN...

.....
.....

!

AND IT'S BEEN BOTH-ERING ME.

...HAVEN'T BEEN IMPROVING VERY MUCH, HAVE THEY?

YOUR SCORES...

...

I WANT TO GO TO TONO-U WITH YOU!

WHY WOULDN'T IT?

WH-WHY WOULD THAT BOTHER YOU...?

AND THEN...

I KNEW, BUT DIDN'T KNOW HOW TO RECTIFY IT.

I KNEW IT WAS BECAUSE I WASN'T TEACHING YOU THE RIGHT WAY.

I SHOULD HAVE BEEN HAPPY.

YOUR SCORES WERE FINALLY ON THE RISE.

AND HE IMPROVED YOUR SCORES SO EASILY, IN ONLY FOUR DAYS...!

...HE APPEARED.

...I PANICKED.

BUT...

AND THEN I EXPLODED ON KOBE, WHO WAS JUST BEING NICE.

...

IT WAS SO INCREDIBLY FRUSTRATING...

IT'S ALL THANKS TO ME!

...THAT YOU WERE STRAYING FROM ME...!

IT'S DISGUSTING ISN'T IT?

I'M SUCH A HORRIBLE PERSON...!!!

SHFF

I HAVE TO MAKE SURE TO...

...APOLOGIZE TO HIM TO-MORROW--

IS THAT WHAT IT WAS?

I MEAN, LOOK...

...THIS WAY, I DON'T HAVE TO CONSTANTLY GO TO YOU FOR HELP, RIGHT?

WHICH MEANS...

?

THIS IS A *GOOD* THING, THOUGH, I THINK.

WE CAN GO BACK...

...TO BEING *RIVALS* LIKE WE USED TO BE...!!!

IN FACT, I...

...REALLY SHOULD BE THANKING TAIYOU!

Twirl

...NO.

OR IS THAT A BAD THING?

?

.....
.....

YOU'RE ABSOLUTELY RIGHT!

SHE'S

P-PLEASE, NO!

YOU DON'T HAVE TO GO *THAT* FAR.

NO IT'S NOT! WE'RE PLAYING *ALL NIGHT!!*

ALL RIGHT, HERE COMES THE NEXT ROUND.

... QUITE ALL RIGHT!

TH-THAT'S ...

Mahou-X Scans

Translation

Kellerne

Cleans

Nurdish

Visit us at:

http://mahouxscans.wordpress.com

YANKEE-KUN AND MEGANE-CHAN

CHEEP

CHEEP

CHEEP

PREP FOR TONOSAMA EXAMS MEET-UP

LAST DAY

ホテル

ホテル

SIGN: OUYA HOTEL

403

SHINAGAWA KOBE

SHIFT

'KAY.

I'LL BE HEADING OUT, THEN.

ALL RIGHT, GOT IT ALL!

...PLUS MY GAMES!

GOT MY BOOKS AND NOTES...

I FORGET ANYTHING?

NICE ROOMING WITH YOU!

♠03

SHINAGAWA

KOBE

1

YEAH.

SEE YA!

Workbook Subjects

403

BAM!!

Period 183

Oh, You'll Return It, All Right.

Today's Guests

Nanahoshi Prep School Kansai Branch Group

Kantou Branch

Blah

Blah

Blah

Blah

Blah

Blah

Blah

OH?

SO THE KANSAI GROUP'S MEET-UP STARTS TODAY, HUH?

...GOING FOR *ANOTHER* FIVE DAYS OF THIS DAMN STUFF.

MAN, THAT GUY'S CRAZY...

YEAH, LOOKS LIKE!

AND KOBE-KUN'S JOINING THEM...

...FOR ANOTHER FIVE DAYS OF STUDY?

TIME FLIES WHEN YOU'RE STUDYING, I SUPPOSE...!!

HANA-SAN, ALL YOU "STUDIED" WAS THE MENU.

FIVE DAYS PASSED BY IN THE BLINK OF AN EYE!

THAT SURE WAS FAST, THOUGH.

YEAH! I DON'T THINK I'VE EVER DONE THIS MUCH STUDYING IN MY LIFE!

I MUST SAY, THESE PAST FIVE DAYS HAVE BEEN QUITE FULFILLING.

HUH? WHAT MAKES YOU SAY THAT?

WELL, IT'S OBVIOUS!

?

IT MUST HAVE BEEN THE MOST FULFILLING FOR YOU THOUGH, RIGHT SHINAGAWA-KUN?

YOU WERE THE ONE THAT CHANGED THE MOST DURING THIS MEET-UP!

...AND THEN YOU IMPROVED YOUR SCORES INCREDIBLY!

YEAH, FIRST THERE'S YOUR METHOD OF STUDYING...

H-HAVE I?!

KLACK

COME ON, PEOPLE

THE LAST LECTURE'S STARTING WITHOUT YOU!

.....

THAT'S ALL THANKS TO KOBE-KUN, I'LL BET!

COME ON, SHINAGAWA, MOVE THOSE FEET!

YEAH... OKAY!

HANA-SAN...

WE'RE GETTING LUNCH, YES?

WE'RE GOING TO CLASSES RIGHT UP UNTIL WE LEAVE, ARE WE...?

OH NO, I COMPLETELY FORGOT!

EVERYONE GET OVER THERE, NOW!

...PROBABLY RIGHT ON THE DOT.

CHIBA'S...

...BUT I'M GLAD I MET HIM...!

A WEIRDO, TO BE SURE...

KOBE TAIYOU...

Tp

Physics

History

SO TELL ME...

BREAK TIME

DOOM!

WHY THE HELL...

...ARE YOU STILL *HERE?*

WEREN'T YOU SUPPOSED TO JOIN UP WITH THE KANSAI GROUP?

WHAT THE HELL, MAN?

I'M TALKING TO YOU, TAIYOU! DON'T BE AN ASSHOLE!!

?

NO THANKS, I'VE GOT *STUDYING* TO DO.

YOU'RE BOTHERING ME, SO GO BACK TO THE KANSAI GROUP.

DON'T BE LIKE THAT.

LET'S GAME SOME, THEN!

THANKS, BUT I'M GOOD NOW.

AH JUST THOUGHT I'D TUTOR YOU SOME MORE, SEEIN' HOW AH GOT THE TIME.

WHAT?!

TA HELL WITH THAT!

?!

OH, I GET IT!

WHAT'S GOING ON WITH HIM?!

CAIN'T!

GO!!

NO.

FUCK YOU, GO BACK!

WH-WHAT THE HELL?

Nanahoshi Prep School
Lecture Meeting Area

NAW, I'M NOT.

WHAT?!

You mean we're even?

YOU'RE TRYING TO MAKE ME *OWE YOU ONE* AGAIN, AREN'T YOU?

W-WELL, YA SEE--

WHAT THE HELL *IS* IT, THEN?!

NO!

OH? YOU'LL HOOK ME UP?!

SO IT'S ABOUT *HACHIOUJI* AGAIN, HUH?

NOW GIT!

YOU BETTER GET ON BACK TO YER' LECTURE!

DING DONG DONG DONG...

!

WHAT THE HELL...?

.....

DOOM...

LUNCH

Dining Room

WHO CARES? IT'S JUST LUNCH.

...ARE YOU HERE...?

QUIVER

QUIVER

WHY...

KRANG

I CARE, DAMN IT!!

WHY ARE YOU AT MY TABLE?!

YOU SHOULD BE OVER THERE!!

POINT

Prep School Kansai Branch

EATING WITH THE KANSAI GROUP!!

WHA-?

IT'D BE TOO AWKWARD TO EAT WITH THEM...!

THEY HATE ME.

NAW, MAN.

!

SAY, DAICHI!

YEAH, BUT--

WHATEVER, AIN'T NO SKIN OFFA MAH BACK.

YOU SHOULD BE MAKING *FRIENDS*, OTHERWISE...

MAN, YOU'RE GONNA BE SPENDING THE NEXT *FIVE DAYS* WITH THEM.

I SAID NO ALREADY!!!

RAAAAH!

DAICHI, WHERE YA GOIN'?

I TOLD YOU I'M STUDYING, DIDN'T I?!

GOD, AND I WAS ACTUALLY *CONCERNED* FOR YOU!!

DIP DIP DIP DIP

SNAP

Twik Twik

HOW 'BOUT SOME GAMIN', EH?

Restroom

...DAMN HIM...

Mmbl Mmbl

Comprehensive Workbook Covers all subjects

As to please study in the bathroom.

...GETTING IN MY WAY DURING THE BREAKS...!!

KLATT ATT

Tup Tup Tup

OH, JUST SOME OTHER KANSAI PEOPLE.

WHAT'M AH GONNA DO FOR THE NEXT FIVE DAYS?

:SIGH: GOLL-LEE, THAT WAS NERVE-WRACKING.

DID HE FOLLOW ME HERE?!

NO FUCKIN' WAY...

YOU'RE NOT ADACHI, DAMMIT!

TAIYOU'S ROOM-MATES?

UGH, WHAT DO WE DO?

I KNOW, MAN.

ALL HE EVER DOES IS *STUDY.*

IN THE BATH, RIGHT BEFORE BED, MAH GAWD...

EVEN KEEPIN' SILENT IS AWKWARD...

...BUT HOW DO WE BREAK THE ICE...?

WE'RE SHARIN' THE SAME ROOM...

PSST

HE'S KINDA INTENSE, THOUGH.

YEAH, AND NOW HE'S AT THE TOP OF OUR YEAR.

PSST

SHINAGAWA'S ALWAYS STUDYING.

KLICK

HE'S IN THE SAME SITUATION I WAS IN, BACK AT OOMURA-SAKI.

SHUP

TUP

WONDER IF ANYONE'LL SWITCH ROOMS WITH ME.

WELL, NOW...

TP

TP

TP

.....

.....

KRRRRAK

?!!

WE'RE LEAVING!!

HURRY, GET ON THE BUS!!

YEAH, SORRY. WAS STUDYIN' ON THE SHITTER.

GEEZ, YOU'RE SO LATE, SHINAGAWA-KUN!

WE'RE SUPPOSED TO LEAVE ALREADY!

wave

wave

wave

DMP

HOLD UP!!

HEY, DAICHI!

KLACK

FUSUMA

LOOK, YER GAME THING!!

Y'ALL FORGOT SOMETHING IN THE ROOM!!

?

OH!

YOU FOUND IT ALREADY, HUH?

YOU CAN BORROW IT!

WHAT?! WHADDYA MEAN, "BORROW"?

LOOK, MAN...

...THE OTHER GUYS FROM KANSAI DON'T HATE YOU!

THEY'RE JUST NERVOUS...

...ABOUT APPROACHING A PRODIGY LIKE ***TAIYOU KOBE...!!***

SO USE THAT...

...AND MAKE SOME FRIENDS!

DAICHI...

.....

I NEVER FUCKING SAID THAT!!

YER' GIVIN' IT TO ME?!

OH, YOU'LL RETURN IT, ALL RIGHT.

S-SO DOES THAT MEAN...

...AH DON'T GOTS TO RETURN THIS?

JUST AT THE TONO-U ENTRANCE CEREMONY!

GOT THAT?

VRRRR

AM I WILL

YEAH

WHEN AH SEE YOU AT TONO-U!

BR RR RM B...

SWOOOO...

AIN'T NO GODDANG GAME...!!

HOW-EVER...

AND SO, THEIR TRIP ENDED

Mahou-X Scans

Translation

Kellerne

Cleans

Nurdish

Visit us at:

http://mahouxscans.wordpress.com

ZUMI

...ON A SPORTS SCHOLAR-SHIP?!!

YOU GOT IN...

GUH...! FIRST ADACHI, NOW YOU...

WHY DOES THE WORLD HATE ME SO?

I'LL BE FINE! I'M GOING TO COLLEGE TO PLAY BASKET-BALL, NOT STUDY.

KAWA-U IS A PRETTY DECENT SCHOOL, MAN. YOU SURE ABOUT THAT, WITH *YOUR* BRAINS?!

YEAH! THIS GUY FROM KAWARA UNIVERSITY TALKED TO ME ABOUT PLAYING BASKETBALL THERE.

SO, ICCHAN...

...I WAS WONDERING...

HOW ABOUT YOU GO WITH ME TO KAWARA UNIVERSITY?

Period 184

As Long as I'm Going to College...

THAT WAY...

...WE CAN GO TO THE SAME SCHOOL AGAIN!

Tomorrow at 9pm, there will be a

MOCK EXAM

Today's the last day to sign up! Don't forget!

OH, COME ON!!

WE'VE GOT *ANOTHER* EXAM TOMORROW?!

NANAHOSHI PREP.

NOT EVEN TIME TO BREATHE...

THAT'S JUST THE FATE OF KIDS WHO WANT TO GO TO COLLEGE ...!!

We just got *back*, dude!

THERE'S NOTHING TO LOSE FROM TAKING A *MOCK* EXAM!

YOU GET BETTER EVERY TIME YOU TAKE ONE!!

AND WHY NOT?

You know...

...I think we've been doing this every single freaking week so far.

YEAH, BUT COME ON...

A GREAT BOON, I'D SAY!!

PLUS, IT TAKES AWAY THE FEAR OF TESTS!

...

DO

THERE ARE MANY MORE OBSTACLES ON THE ROAD TO TONO-U!!

WE'RE GOING TO BE WORKING EVEN HARDER NOW!!!

GI

D-DON'T YOU THINK, IZUMI-KUN?

W-WELL, I THINK BREAKS ARE NECESSARY, AS WELL.

Harder?!

?!!

...

?

?

TUP-

SHUP

UH...
IZUMI-KUN?

HEY,
SHINAGAWA!

YOU KNOW
ANYTHING
ABOUT THIS?

HE
LOOKED
KINDA
PISSED.

WHAT'S
THE
MATTER
WITH
HIM...?

Mrgh

Mmbl Mmbl

?!!

DOMESTIC English Vocab

IZUMI-KUN, ON THE OTHER HAND...

BUT THAT'S A GIVEN...

GRRRRRRR

..NOT IN THE MOOD FOR TALKING, EITHER, IT SEEMS...

H-HE'S KINDA...

Materials Room

TRUE, I'D PROBABLY...

...DO BETTER THERE.

KAWA-U, HUH...

IF I'M HONEST WITH MYSELF, THERE'S NOT MUCH HOPE OF ME GETTING INTO TONO-U. KAWA-U, I AT LEAST HAVE *SOME* HOPE.

Kawara University

School Catalo

http://www.kawara.co.jp

...UNLIKE KAWA-U.

I MEAN, TONO-U DOESN'T HAVE A POLITICS MAJOR, WHICH IS WHAT I WANT TO STUDY...

...I'M TAKING A YEAR OFF.

WORK!

WORK.

NO SCHOOL, YOU GOTTA WORK!

PLUS, THERE'S NO WAY...

BUT, DAMN IT...

Scho

NOTHING TO COMPLAIN ABOUT, THERE.

KAWA-U ...

AS LONG AS I'M GOING TO COLLEGE...

...I WANT TO GO TO THE BEST ONE, TONO-U...!!!

WHY...

Itinerary of University Entrance Exam Dates

FUCK...!

...ARE THEIR ENTRANCE EXAMS ON THE SAME DAY...?!!

Top Class Test Prep

...TO GIVE YOUR ALLEGIANCE TO...

...*TONO-U* OR *KAWA-U*, CORRECT?

SO YOU'RE TRYING TO DECIDE WHICH FACTION...

Pack

...I SEE.

Fwuff Fwuff

Fwuff

.....
.....

I GET WHY YOU'RE TROUBLED. EVERYONE FACES SUCH CHOICES IN THEIR LIVES.

...WELL, SOMETHING LIKE THAT.

?

THEN WHAT DO **YOU** SUGGEST?

...THINKING'S NOT GOING TO GET YOU VERY FAR IN THIS.

Slurp

STILL, IZUMI-SAN...

?!!

JUST WORRYING IS A WASTE OF TIME.

DO SOME-THING BOLD!

.....

...YOU LEAVE IT UP TO A *HIGHER POWER!*

AT TIMES LIKE THESE...

Ching!

SOUNDS INTERESTING ...!!

Heh

...OH, OKAY.

...YEAH. DO IT!

Gulp

'KAY.

Pink

NO RE-DO'S, ALL RIGHT?

HEADS, IT'S TONO-U. TAILS, IT'S KAWA-U.

"HEADS" TONO-U

"TAILS" KAWA-U

WHAT THE HELL?!!

KRR

?!!

Krik

HEY, WAIT A MINUTE!

THAT HAD TO BE THE *FISHIEST* TOSS I'VE EVER SEEN!

TAILS, KAWA-U.

Welcome

Plop

Shak

TONO

KAWA

OH, PICK A CHOPSTICK, HUH? THE RESULTS ARE ALL ON ME, SO FINE!!

Shaka

THEN HOW ABOUT THIS?

YOU'RE NOT HAPPY?

OF COURSE NOT! I'M NOT LEAVING MY LIFE UP TO SOMETHING SO STUPID!!

.....

.....

.....

ALL RIGHT, HERE I GO!

WHAT THE HELL WAS THAT?!

YOU WERE INFLUENCING MY CHOICE!!

RICE 300
VEGGIES 200
FRIED NOODLES 150

YOU'VE PICKED KAWA-U.

HOW ABOUT A *LADDER LOTTERY*, THEN?

OH! THIS WILL WORK NICELY!!

I WAS JUST TRYING TO HELP, IZUMI-SAN...

...SINCE YOU SEEMED SO NERVOUS.

WHAT THE HELL DOES THAT EVEN MEAN?! QUIT DOING THAT SHIT!!

THERE'S GOTTA BE SOMETHING THAT YOU *CAN'T* IN-FLUENCE!!

Gulp

"THIS WILL BE ...

...WHAT DECIDES IT!!

Kwik Kwik

ON IT!

HOW MANY RUNGS TO PUT...

Kwik Kwik

OKAY, DOWN THE RIGHT SIDE!

TONO KAWA

...WELL ...

...THE RESULT'S THE SAME.

OH, AND REMEMBER...

SAY, LUNCH TOMOR-ROW?

AND JUST KNOW, I'M ALWAYS AVAILABLE TO TALK.

YOU JUST WANT FREE FOOD, YOU MOOCH.

WELL, GOOD LUCK ON THE ENTRANCE EXAM, IZUMI-SAN.

THANKS FOR COMIN'!

...THERE'S NO CHANGING *FATE...!*

...NO MATTER HOW YOU MAY STRUGGLE...

FMD

FATE...

...HUH?

BYE.

WHO ASKED YOU?

Ah-choo!

...YOU IDIOT.

BLAH
BLAH
BLAH
BLAH
MINE, TOO.
SO MUCH FOR THAT SCHOOL...
DAMN, MINE IS ALL D'S.
MOCK EXAM RESULTS ARE OUT!
THE NEXT DAY
NANAKOSHI PREP SCHOOL
I GUESS...
Tonosama University (Law Dept.)
×D
(Not very likely)
...HE WAS RIGHT.
BLAH
BLAH
BLAH
SO THIS...
Kawara University (Politics Dept.)
○B
(Likely)
...IS MY FATE?

NO IDEA...

WHAT'S GOING ON?

HE GATHERED EVERYONE UP?

?

IZUMI'S GOT SOMETHING IMPORTANT TO TELL US, APPARENTLY.

WHAT?!

THAT'S FUCKIN' BULL!!

YOU SEE, I--

WELL...

UM, WHAT'S THE MATTER?

?

WHAT'S GOT HIS...

...PANTIES IN A BUNCH?

NO WAY!!

GOD, FUCK IT ALL!!!

?

WHAT...

...YOU DIDN'T HEAR?

GRAAAH!

...TOP YOUR SCORE ON THIS EXAM!

SHINAGAWA SWORE HE'D...

SHRP

...OBVIOUSLY, THAT PLAN WENT DOWN THE CRAPPER...

GRAWR

...JUST ONE QUESTION MORE CORRECT, AND WE'D BE TIED!

WHAT'S MORE, FIVE POINTS...

STOMP STOMP STOMP

...BUT THAT'S UP FROM AN "E" LAST TIME!!

LEMME TELL YA, MAN, I MAY HAVE GOTTEN A "D" THIS TIME...

TH

...YOU'RE GOING DOWN, HEAR THAT?!!

...HMPH.

NEXT TIME, YOU FUCKER...

OOZ

WELL, YOU'VE GOT SPUNK...

...IF NOTHING ELSE...!!

1K

.....

UHH...

WHY ARE WE HERE, THEN?

AND OFF HE GOES...

WHAT'D YA FUCKING SAY?!

TUP

TUP

WELL, I WON'T PUSH.

...HUH, OKAY.

TURNS OUT...

...

...TONO-U'S THE ONLY SCHOOL FOR ME.

...YEAH, SORRY.

I WAS PRETTY *EXCITED* ABOUT IT, THOUGH...

OR SO...

...FATE TELLS ME...!!

YOU DID MORE OF THOSE?!!

YOU SEE, I...

...SCREWED UP YESTER-DAY!

TOKO KAWA

OH, AND IZUMI-SAN.

Continued in Vol. 21 →

Mahou-X Scans

Translation

Kellerne

Cleans

Nurdish

Visit us at:

http://mahouxscans.wordpress.com

Yankee-kun and Megane-chan Extra Chapter

Once upon a time...

...in a tiny castle town...

SKSSH

SKSSH

...there was a tiny, tiny rest stop.

:SIGH:

SKSSH

Rest Stop Owner
Subaru

FATHER DEAREST, I FEAR TODAY MAYHAP BE THE LAST...

Shop Aosuji

...FOR THE SHOP YOU LEFT ME.

.....

EXCUSE ME, GIRL! I HATE TO IMPOSE, BUT...

TMP

WOOOO

...COULD WE PERCHANCE...

...STAY THE NIGHT?

BLRG!!

EEE EEE K!

HELP, BRIG-ANDS!

Shop Aosu

?!!

Bear Witness!

I WAS SO WORRIED YOU WERE *ROGUE SAMURAI* OR *MOUNTAIN BANDITS!*

BOW

BOW

I-I'M SO TERRIBLY SORRY!

SORRY WE AIN'T *RICH* AND *POSH* ALL THE TIME!

WEREN'T WE *BRIGANDS* JUST A MINUTE AGO?

OH, IT'S QUITE FINE.

IT NEVER CROSSED MY MIND THAT YOU COULD BE A TROUPE OF *TRAVELING ENTERTAIN-ERS!*

BUT OF COURSE!

WHAT?

Ooo—h!

YOU WOULD BE SO KIND?

I CAN SEE YOU MUST HAVE HAD QUITE THE *LONG, TRYING* JOURNEY.

REST HERE FOR THE NIGHT, I INSIST.

I WILL SERVE YOU TO THE BEST OF MY ABILITIES!

IS OUR SECOND ORDER READY YET?

EXCUSE ME!

GULP GULP GULP GULP GULP GULP GULP GULP GULP

WULP!

HEY, LAAAA-AAADY!

I AIN'T GOT ENOUGH BOOZE!

I'M BRINGING IT AS WE SPEAK!

DMP DMP DMP

DMP DMP

Y-YES, OF COURSE!

DOOM!!

I TAKE IT BACK.

H-HERE YOU GO.

THEY MIGHT BE BAD NEWS AFTER ALL!

FWUP

WOULD YOU PERCHANCE HAVE ANY MEAT?

C'MON, YOU DRINK TOO!

YOU LISTENING TO ME?!

STAAARE

HIC

GRAB

HIC

WOB

HEY, MORE BOOZE!

HIC

HEY, YOU...

SHIVER SHIVER

Y-YES?

WHAT TOOK YA SO DAMN LONG?

HIC

宿

HIC

YOU WANT ME, DON'TCHA?

I GOT THE TRAVELING BUG!

GET OFF ME, PLEASE!

I'M SO SORRY, GIRL.

WH-WHAT IS WITH THIS MAN?

HE'S GOT A SCREW LOOSE!

MOOSH MOOSH

WHAT?

REF--

YOU'LL ONLY BREAK UP ANYWAY, SO CAN I HAVE A REFILL?

CAN'T YOU SEE YOU'RE BOTHERING SUBARU-SAN?

THAT'S WHAT YOU *REALLY* WANTED TO SAY, WASN'T IT?!

YOU STOP THAT, SHINA-SAN!

MWAAH ♥

HULP.

URK

WHAT BOWL DOES THAT MAKE IT? I MIGHT BE LOSING COUNT.

GRAB

!

WHAT IS WITH THESE GUESTS?

WHY ME?!

HURR RRGH!

EX-CUSE ME, MY RE-FILL?

WHERE'S MUH BOOZE?!

NOOOOOOOO!

!!?

SPLASH

SPLASH

:PHEW:

THEY FINALLY FELL ASLEEP.

THMP

ZZZ

SNOO

ZZZ

I CERTAINLY KICKED THE HORNET'S NEST WHEN I TOOK THEM IN.

HOW CAN TRAVELERS BE SO MUCH TROUBLE?

MY, YOU LOOK *TIRED.*

!

WOB

WOB

:SIGH:

DOO

...SO I LET MYSELF IN!

NO ONE ANSWERED THE DOOR...

M

Debt Collector
Suzuka Shouin

JOLT

HEH, NO NEED TO BE SO SURPRISED.

D-DEBT COLLECTOR, SIR!

YOU HAVEN'T FORGOTTEN, I HOPE.

.....

VWM

I JUST CAME TO CHECK ON OUR LITTLE ARRANGE-MENT.

WH-WHAT BRINGS YOU HERE SO LATE AT NIGHT?

54

KRASH

...I WILL BE COMING FOR THE DEED TO THIS ESTABLISHMENT!

SHING

KRASH

WHEN THE SUN RISES TOMORROW...

SNEER

SWFF

I-

I KNOW THAT.

shink

UGH.

FWAP

.....
.....

WELL THEN.

TILL THE SUN GRACES US AGAIN.

Shink

...THIS PLACE WILL BE DONE FOR TOMORROW?

LOOOOOM.

SO THAT MEANS...

DMD DMD KRASH

EEEEEK!

AH- COME BACK! SHEESH.

YOUR LATE FATHER OWED MONEY?

YES, IN THE SUM OF 500 GOLD RYO.

IT'S JUST TOO MUCH FOR ME TO PAY.

AND WHEN I TOLD THEM THAT, THEY ASKED FOR THIS PLACE INSTEAD.

...THAT MY FATHER, WHO WORKED HIMSELF TO THE BONE MORNING TILL NIGHT...

I'VE NEVER ONCE BELIEVED, THOUGH...

THAT EXPLAINS IT.

...WOULD ACCUMULATE A ***GAMBLING DEBT.***

HE RAISED ME, ALL BY HIMSELF. HE WOULD NEVER!

MY FATHER WAS NOTHING LIKE THAT!

YOU CAN NEVER KNOW WHAT A MAN IS DOING IN SECRET!

I WOULDN'T BE SO SURE ABOUT THAT.

...SO MY HANDS ARE TIED!

BUT THE THE GOVERNOR HIMSELF HAS ORDERED THIS...

TMP

.....

SLEEP WELL, PLEASE.

IT IS QUITE LATE.

...

...IS SEE OFF THE LAST CUSTOMERS OF MY FATHER'S INN.

ALL I CAN DO NOW...

HOW IS IT GOING WITH THE AOSUJI PLACE?

SHLURP

SO, TELL ME.

Governor
Sagami

AWOOO...

TOMORROW THE PLACE WILL BE OURS!

YES, SIR.

THE GIRL HAS FALLEN FOR OUR TRICK.

SHFF

...PLEASE ACCEPT...

200 gold ryo

...THIS *GIFT.*

GOOD.

AND SO, GOVER-NOR...

GLANCE

YOU KNOW...

HMM?

AHAHA!!

SMACK SMACK

OH, I COULD NEVER COMPARE TO YOU, SIR.

...YOU'RE QUITE THE VILLAIN YOURSELF! ♡

.....

HAA HAH HAH HA!

twirl

twirl

twirl

EMPLOYEES

P-PLEASE, JUST A LITTLE WHILE LONGER!

I STILL HAVE GUESTS IN HERE!

The next morning

cheep

cheep

UGH!

THWAK

THIS PLACE IS NO LONGER YOURS TO DEAL WITH.

HMPH! PLEASE.

COULD YOU AT LEAST WAIT TILL THEY ARE GONE BEFORE TAKING THE *NAME-PLATE?*

PLEASE!

PLEASE, JUST A LITTLE--

HOLD HER!

GRAB

WE'LL CHASE THESE *GUESTS* OUT!

YOU PEOPLE CERTAINLY ARE WORKING HARD SO EARLY IN THE MORNING.

BUT WHAT WOULD *YOU* KNOW...

...OH CORRUPT GOVERNOR AND DEBT COLLEC-TOR?

IT'S BAD FORM TO DISTURB YOUR *GUESTS.*

LISTEN TO THE GIRL.

S-SIR!

WHAT?!

KSSH

OH REALLY?

...THAT YOU WAG YOUR TONGUE AT!

YOU CUR! THAT'S *SAGAMI-SAMA*, THE ONE WHO CONTROLS THIS TOWN...

!!?

WHAT IS THAT?

DOO

CAN YOU REALLY...

...KEEP UP THE ACT AFTER SEEING *THIS?*

HOW DO YOU HAVE THAT?!

SHUP

DID YOU REALLY CATCH A COLD?!

KOFF

KOFF KOFF

THIS *BRIBE* PROVES THAT SUBARU-SAN'S FATHER..

...NEVER *HAD* A GAMBLING DEBT.

KRRNCH

GOVER-NOR, SIR!

WH-WHAT'S GOING ON HERE?

IT WAS ALL...

...A LIE YOU PERPETRATED FOR YOUR SCHEME!

N-

NO WAY.

KH!

GUESS I HAVE NO CHOICE!

GIVE UP!

AND DO NOT BOTHER THIS INN ANY FURTHER!

RA

ZZ SHZ

COME, MY UNDER-LINGS!

AAA

CUT THEM ALL TO RIBBONS!

AHU

RAAA!

THE SNAKE REVEALS HIMSELF.

HEH!

KLINK

SLICE

?!!

SLICE

WHAT'S GOING ON?

Waaaah!

GYAAAA!

WHO ARE THESE PEOPLE?

NOW, SUBARU-SAN!

ESCAPE!

WHAT?

SO STRONG!

YOU WON'T BE GETTING AWAY SO *EASILY.*

STOP RIGHT THERE.

RMB

RMB

RMB

RMB

RMB

DO

OH

MISS!

?!!

!!

...YOU CANNOT BE ALLOWED TO LEAVE.

NOW THAT YOU KNOW OF OUR TRANSGRES-SIONS...

!!!

STOP! DON'T REAWAKEN HER!

...WHILE I KILL YOU ALL!

SO JUST SIT QUIETLY...

GRIT

OOO

WOO

OO

!!!!

?!!

KRH

KRRMB

KRRMB

KABOOB

THU

1.

TAK

.....

4K

THAT KICK.

N-NO WAY.

shiver shiver

I DON'T--

WH-WHAT JUST--

YOU HAVE SEEN HER KICK!

YOU KNOW WHO THIS WOMAN IS!

!!!!

JOLT

VWAP

BEAR WITNESS, PEOPLE!

LOOK

THE DAUGHTER OF THE SHOGUN!

DA DO OM

YOUR HIGH-NESS!

.....

I WARNED HIM.

OH BOY.

OH, PAY IT NO HEED.

I COULD NEVER FATHOM A PRINCESS, FROM THE SHOGUN'S FAMILY, WOULD COME HERE.

I HAVE BEEN SO TERRIBLY RUDE!

Shop Aosaji

THANK YOU SO MUCH!

NOD

I WILL!

WORK HARD AND FLOURISH!

SUBARU-SAN, MAKE YOUR FATHER AND HIS INN PROUD.

WE MUST BE ON OUR JOURNEY AGAIN.

...would continue for many years.

And so, Hana and her troupe's journey to reform the country...

They were at a different inn.

FLOOOOSH

I'VE HAD IT WITH WAITING.

THEY SURE ARE TAKING A LONG TIME.

Extra Chapter End

HEY, WAIT.

WHAT HAPPENED TO RIN-SAN AND THE OTHERS?

Question Corner: Yoshikawa's Room Volume 9

Q1. Tokyo, P.N. Kacchi

Is what Hana-chan's wearing on page 162 of volume 19 ... her indoor shoes?

A1. You see, it's a fairly common thing to do. Back when I was little, I used to go home with out changing shoes all the time. I once forgot my backpack at school once in grade school, too. I got lost in playing the song, "My Grandfather's Clock" on my recorder while walking home, and it wasn't until someone asked me where my bag was that I realized I had forgotten it. Adachi-san was probably in the same sort of situation. ...I'm sorry, that's a lie. I'll pay more attention to inking in the future.

あなたは、この本を読んで、どのような感想をおもちになりましたか。

このほかに、「講談社コミックス」の中で、どんな本を読まれましたか。

このつぎには、どんな作家の、どんなまんがを読みたいとお考えですか。

コミックス編集の参考にさせていただきたいと思います。「読後の感想」と合わせて、左記のところあてにお知らせください。

なお、お送りいただいたお手紙、おハガキにご記入いただいた郵便番号、住所、氏名などをふくんだ個人情報を、著者の先生にお渡しすることがありますので、ご了解のうえでお手紙をお送りください。

東京都文京区音羽二丁目十二番二十一号
（郵便番号一一二―八〇〇一）
「講談社コミックス」編集部

講談社コミックス　四三九七巻
ヤンキー君とメガネちゃん⑳
２０１０年11月17日　第１刷発行
定価はカバーに表示してあります。

著者　吉河美希
発行者　清水保雅
発行所　株式会社　講談社
東京都文京区音羽二―一二―二一
（郵便番号一一二―八〇〇一）
編集部（０３）五三九五―三四五九
販売部（０３）五三九五―三六〇八

印刷所　株式会社　廣済堂
本文製版所　株式会社　二葉写真製版
製本所　株式会社　国宝社

N.D.C.　726　190p　18 cm

落丁本・乱丁本は購入書店名を明記のうえ、小社業務部あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。
電話（０３）五三九五―三六〇三
なお、この本についてのお問い合わせは、週刊少年マガジン編集部あてにお願いいたします。
©吉河美希　二〇一〇年
本書の無断複写（コピー）は著作権法上での例外を除き、禁じられています。

ISBN978-4-06-384397-2　Printed in Japan